

NEW  
**BS3000**  
EVOMAP  
MADE IN ITALY



# BS3000EvoMap

Manualed'uso

**BS PLANET**<sup>®</sup>  
cacciatori d'idee

BY **BITRABI**<sup>SRL</sup>  
Innovation Group

**BiTraBi INNOVATION GROUP** SRL

Sede legale: via Alessandro Algardi, 6 – 40128 Bologna (BO)

SEDE OPERATIVA, AMMINISTRAZIONE, CORRISPONDENZA:

Loc. Casona, 1065/A – 40041 Gaggio Montano (BO)

PI e CF: 03809711207

Tel. 0534/37428 Fax: 0534/37033

Iscrizione reg imprese: BO-548019



## Indice

4	Passione ed Esperienza	29	Dressaggio
7	Per Iniziare: Contenuto Kit BS3000, Plus e Elite	30	Abbaio a Fermo
8	Preparazione del Prodotto	31	Modalità di Aggiornamento
9	Panoramica del Palmare	31	Precauzioni di Utilizzo
9	Panoramica del Collare	33	Setup Collari: Plus o Elite
11	Descrizione Tastiera	34	Tasti
13	Ricarica del Palmare	35	Lingua
14	Ricarica del Collare	36	Legenda
15	Accensione e Spegnimento del Localizzatore	37	Memoria Posizioni
17	Risparmio Energetico/Blocco Tastiera	38	Modalità Elite
18	Accensione e Spegnimento del Radio-Collare	39	Specifiche Tecniche
19	Memorizzazione di un nuovo Radio-Collare	39	Limitazione della Responsabilità
20	Memorizzazione di un Radio-Collare su più Localizzatori	39	Supporto Tecnico
21	Corretto posizionamento del Radio-Collare	40	Dichiarazione di Conformità
23	Corretto Funzionamento del Localizzatore	41	Certificazione CE
24	Funzioni Menù	44	Garanzia Legale
25	Tipo di Antenna	44	Backup dei Dati
26	Setup Localizzatore	45	Garanzia
27	Setup Collari	47	Servizio Assistenza Tecnica
28	Ferma		



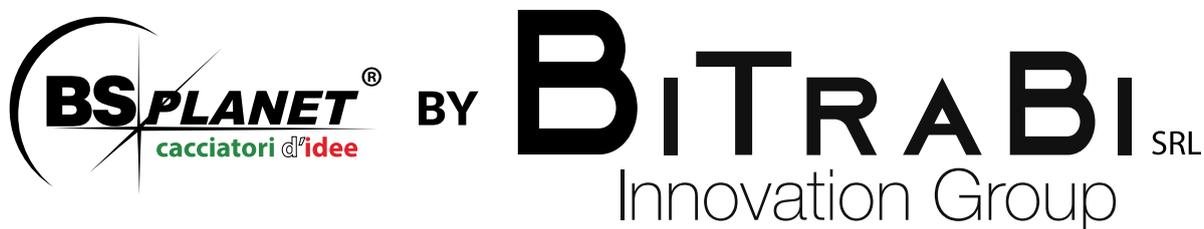




[Digitare qui]

## 1. Per iniziare

**Grazie per aver scelto BS3000 EVOMAP il nostro ultimo e rivoluzionario prodotto in ambito elettronico applicato alla caccia!**



### **Dotazione Kit BS3000 Evomap Plus**

La dotazione principale prevede

1. Localizzatore palmare BS3000EVOMAP Plus.
2. Carica-batteria palmare.
3. Collare/i a scelta fra: BS119Plus, BS602Plus, BS999Plus.
4. Carica-batteria collari
5. Custodia in neoprene per il localizzatore BS3000 EVOMAP
6. Elettrodi (Forniti solo nel collare BS999Plus, leggere attentamente il capitolo sul dressaggio)
7. Antenna0036 montata.

### **Dotazione Kit BS3000Elite**

La dotazione principale prevede

1. Localizzatore palmare BS3000EVOMAP Elite.
2. Carica-batteria palmare.
3. Collare/i a scelta fra: BS603Elite, BS993Elite.
4. Carica-batteria collari.
5. Custodia in neoprene per il localizzatore BS3000 EVOMAP
6. Elettrodi (Forniti solo nel collare BS993, leggere attentamente il capitolo sul dressaggio)
7. Antenna0036 montata, Antenna0037 fornita nella valigia.

**Nota Bene:** grazie alla sua straordinaria sensibilità e capacità di ricezione, l'antenna0036 è consigliata nel caso in cui le condizioni orografiche rendono difficoltosa la ricezione dei segnali.

### **Preparazione del Prodotto**

Il sistema di localizzazione GPS BS 3000 EVOMAPLUS è un localizzatore ad alta tecnologia dall'uso intuitivo e multifunzionale. Si è dimostrato sicuro, semplice ed efficace da utilizzare con cani di peso superiore ai 3,5 kg. Utilizzando correttamente questo prodotto, si è in grado di localizzare i propri cani fino a 70 km in open space.

Il kit base è composto dal localizzatore palmare e da un radiocollare, ad ogni palmare possono essere associati fino a 999 radiocollari. Il sistema consente di individuare posizione, direzione e distanza del cane o dei cani dotati di radio-collare, rispetto al possessore del localizzatore con un errore max di circa di 5/10 mt.

Prima di iniziare ad utilizzare il vostro palmare BS3000 EVOMAPLUS e il radio-collare satellitare, leggete attentamente il presente manuale di istruzioni.

## 2. Panoramica del Palmare

Palmare BS3000EvoMap Plus / BS3000EvoMap Elite



## 3. Panoramica del Collare (BS119RS)

Ad ogni radio-collare prodotto viene attribuito un codice digitale univoco.

Questo accorgimento offre la certezza che la ricerca venga effettuata solo su quel cane e, di conseguenza, che lo stesso non possa essere individuato da altri apparati localizzatori. La ricerca di uno specifico Radio-Collare da parte di più localizzatori deve necessariamente essere abilitata dal localizzatore principale.



## Panoramica del Collare (602 GPSound Plus)



## Panoramica del Collare (BS999 Stratosphere)



## 4. Descrizione della tastiera



- Se premuto una volta: Richiesta posizione radio-collare
- Tenendo Premuto: Localizzazione Palmari Associati



- Premendo una volta (Funzione locate): Il radio-collare\* emette un suono di localizzazione
- Tenendo Premuto: Attiva/Disattiva il suono del Localizzatore



- Memoria posizioni
- Nel menu corrisponde al tasto uscita



- Entra nel menu impostazioni
- Nel menu corrisponde al tasto OK di conferma



- Accensione e spegnimento radio-collare
- Memorizzazione radio-collare



- Tasto addestramento
- Se premuto una volta: il radio-collare\* emette un suono e una vibrazione
- Se tenuto premuto: il radio-collare\*\* esegue le funzioni abilitate nel menù 'dressaggio'. Se l'opzione 'stimolo' è attivata, aprirà una schermata nella quale è possibile scegliere l'intensità



- Impostazione della visualizzazione 'direzionale' tramite bussola, distanza in metri e direzione con una freccia
- Tenendo premuto: Visualizza dettagli longitudine, latitudine e varie info per ogni canale



- Impostazione della visualizzazione 'mappa' su cui vengono visualizzate le posizioni dei radio-collari e del localizzatore



- Accensione e spegnimento localizzatore

In modalità 'direzionale' con visualizzazione della bussola:

- Freccia su / giù: tenere premuto per scorrere i canali più velocemente.



In modalità 'mappa':

- Freccia su / giù: Scelta del canale
- Tenere premuto per spostarsi nella mappa.

\* Funzione disponibile solo su radio-collare modello BS602, BS602Plus, BS603, BS993, BS999, BS999Plus  
ATTENZIONE! Ci risultano restrizioni sul territorio nazionale italiano a seguito di una circolare del Ministero. Prima di utilizzare questa funzione verificare attentamente la normativa in vigore!

\*\* Funzione disponibile solo su radio-collare modello BS993, BS999, BS999Plus

**\*\*Attenzione! Con la funzione 'stimolo' attivata il collare produce impulsi elettrici tramite i contatti metallici montati sotto il piastrino del radio-collare. Prima di utilizzare questa funzione verificare che sia permessa dalle normative comunali, provinciali, regionali e nazionali vigenti nell'area di caccia. Questa funzione non si può utilizzare sul territorio Nazionale e comunque ci risulta vietata sul territorio Italiano.**

## Attenzione!



Per il corretto funzionamento del localizzatore all'interno dell'autovettura, è necessario posizionare il dispositivo lontano da sorgenti di campi elettromagnetici che possano interferire con lo stesso, limitandone prestazioni ed affidabilità o danneggiandolo irrimediabilmente. Il ripristino del corretto funzionamento potrebbe richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica, da considerarsi fuori garanzia.

In condizioni sfavorevoli, è sempre consigliabile ai fini di una corretta localizzazione portarsi all'esterno dell'abitacolo dell'auto per ottenere un'indicazione più accurata.



Non maneggiare il localizzatore durante la guida dell'autoveicolo per la sicurezza e l'incolumità del conducente e dei passeggeri.

Il localizzatore non è un apparato di navigazione satellitare per autovettura, pertanto non può essere indicativo della direzione da seguire su strada: seguire le indicazioni del localizzatore prestando la massima attenzione nel seguire il percorso stradale.

È raccomandato che sia il passeggero a seguire le indicazioni del localizzatore, non il conducente. In ogni caso BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l non sarà responsabile del comportamento scorretto o imprudente dell'utilizzatore e della mancata osservanza delle prescrizioni del codice della strada.



Questi apparati emettono onde elettromagnetiche potenzialmente pericolose per portatori di stimolatori cardiaci, pacemaker, ecc... Questi utenti sono invitati a prendere le dovute precauzioni. I Localizzatori satellitari BS3000 EvoMap Plus e BS3000 EvoMap Elite sono dotati di un'antenna per la ricetrasmisione in metallo ricoperta in gomma, evitare di appoggiare, avvicinare o tenere l'apparato in zone ad alta densità magnetica sia durante l'utilizzo dell'apparato sia durante il periodo di riposo dello stesso. È assolutamente vietato avvicinare un magnete al localizzatore sia durante il suo funzionamento sia quando è spento per evitare di danneggiarlo. Una simile operazione, infatti richiede l'intervento dell'assistenza tecnica per ripristinare il funzionamento dell'apparato ed è da considerarsi fuori garanzia.



Non manomettere in alcun modo i palmari o i collari, non immergere in acqua, non bruciare, non forare, non aprire, non piegare o modificare le antenne.

BiTraBi non si rende responsabile di malfunzionamenti causati dal cliente.



Non utilizzare i radiocollari BS602, BS602PLUS, BS603ELITE, BS603UNICO in ambiente chiuso, in presenza di bambini. Non utilizzare i radiocollari su cuccioli di età inferiore a 6 mesi e su cani anziani o che non godano di buona salute. Sono consigliate una visita preventiva e visite periodiche dal veterinario.

Si consiglia di posizionarlo nella zona caudale, il più lontano possibile dall'orecchio dell'animale. BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l non si rende in alcun modo responsabile di danni all'udito del cane causati da uso improprio del dispositivo.

## 5. Ricarica del Palmare

### Primo Utilizzo:

Per una corretta visualizzazione dello stato della batteria è necessario effettuare un ciclo di scarica /carica completa di palmare e del collare.

#### Attenzione!

Il palmare e il collare contengono entrambi batterie a polimeri di litio. Le batterie a polimeri di litio NON devono mai scaricarsi completamente, pena la loro compromissione. Si prega di ricaricare tali apparecchi SOLO con i carica-batterie in dotazione e di non manomettere in alcun modo tali batterie. Si prega inoltre di ricaricare la batteria anche nel periodo di non utilizzo (consigliamo una volta ogni 40 giorni) per mantenere tale batteria sempre "viva".

Prima di poter utilizzare sia il palmare che il collare, essi vanno ricaricati come viene mostrato.

Attaccare il carica-batteria da casa oppure da auto alla presa di corrente e collegare il cavo micro USB al connettore sul localizzatore. Alimentare il caricabatteria con una tensione di rete da 100 a 240V oppure con il connettore della presa dell'accendisigari a 12 V nel caso del carica batterie da auto.

Per ricaricare il palmare, estrarre leggermente la linguetta in gomma, quindi inserire l'apposito connettore, collegare lo spinotto del caricabatteria al dispositivo. Se il dispositivo è acceso si vedrà l'icona della batteria  ricaricarsi, in questo caso a carica avvenuta l'icona della batteria sarà piena , se invece il dispositivo è spento si vedrà lo schermo lampeggiare e a carica avvenuta il display smetterà di lampeggiare.

Il tempo di ricarica stimato è di circa 3 ore.

#### Attenzione!

I prodotti a marchio BsPlanet by BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l. utilizzano un sofisticato sistema di Full Gauge per la gestione della batteria.

Per una corretta **visualizzazione dello stato** della batteria è **necessario effettuare un ciclo completo di carica/scarica**.

Si consiglia di lasciare acceso il prodotto fino al suo spegnimento e procedere successivamente a ricaricarlo completamente.

In questo modo il sistema si autoregola e rileva correttamente la percentuale di carica residua nella batteria.



#### Attenzione!

Non rimuovere la protezione di gomma!

Il magnete all'interno del materiale gommoso è necessario per accendere, spegnere e memorizzare i collari



## 6. Ricarica del Collare

### Primo Utilizzo:

Per una corretta visualizzazione dello stato della batteria è necessario effettuare un ciclo di scarica /carica completa di palmare e del collare.

Per ricaricare il collare, collegare l'apposito carica-batterie da casa oppure da macchina ai connettori sul collare. Alimentare il caricabatteria con una tensione di rete da 100 a 240V oppure con il connettore della presa dell'accendisigari a 12 V nel caso del carica batterie da auto.

A questo punto tutti i led del collare si accenderanno in sequenza indicando che il collare è stato collegato correttamente e si trova in fase di ricarica.

Ogni carica-batterie è in grado di ricaricare fino a 3 collari, collegando un ulteriore adattatore (non incluso) si possono ricaricare fino a 4 radio-collari.

Dopo circa 3 ore i led smetteranno di accendersi in sequenza e l'unico led acceso fisso sarà il led bianco. (collare completamente carico). Disinserire lo spinotto per la ricarica dal collare verificando che si accendano tutti i led e staccare il caricabatteria dalla fonte di alimentazione utilizzata.

Per visualizzare lo stato di carica del collare in qualsiasi momento, spegnere il collare e avvicinare il magnete nel punto di contatto (Figura 2). I led accesi indicheranno lo stato di carica del collare.

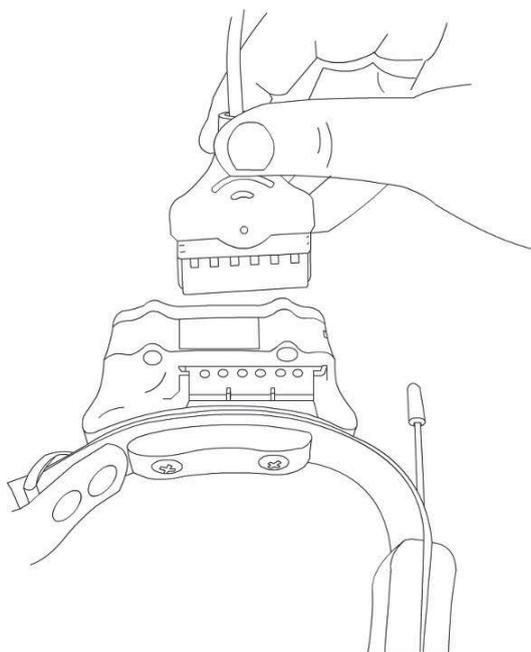


Figura 1



Figura 2



Non caricare i dispositivi con carica-batterie diversi da quelli forniti in dotazione o esporre le batterie a fonti troppo calde o troppo fredde.

BiTraBi non si rende responsabile di malfunzionamenti causati dal cliente.

## 7. Accensione e spegnimento del Localizzatore

### Primo Utilizzo:

Per una corretta visualizzazione dello stato della batteria è necessario effettuare un ciclo di scarica /carica completa di palmare e del collare.

Al primo avvio del palmare assicurarsi di aver caricato la batteria con apposito carica-batterie in dotazione. Accendere il localizzatore BS3000 EvoMap, Plus o Elite premendo il tasto  in un luogo aperto (non all'interno di edifici, in auto, in vicoli chiusi ecc.).

Nell'angolo in alto a sinistra del display appare l'indicazione del livello di segnale ricevuto dal satellite.

Tenendo premuto per qualche secondo il tasto , il dispositivo si spegnerà.

Si suggerisce, durante la battuta di caccia, di portare con sé il palmare ACCESO in modalità di risparmio energia (Pagina 17) affinché possa mantenere costantemente il contatto con il collare. In caso il palmare sia lasciato spento, all'interno dell'auto o lontano dal luogo di caccia, le prestazioni dell'apparato saranno sensibilmente penalizzate.



Nel caso il palmare venga a contatto con fonti magnetiche, la bussola potrebbe magnetizzarsi e indicherà valori sbagliati. Sul display comparirà l'indicazione di allontanarsi dalla fonte magnetica, o in caso estremo la bussola sparirà e verrà visualizzato questo simbolo:



In questo caso si deve procedere alla ri-calibratura manuale della bussola: per maggiori informazioni su come calibrare la bussola consultare il capitolo relativo nel manuale (Pagina 26).

## Una volta acceso il dispositivo, sul display appariranno le seguenti icone.



L'icona della bussola indica i 4 punti cardinali.

La freccia ↑ all'interno indica la direzione dell'ultima posizione conosciuta del collare (è necessario che il localizzatore abbia agganciato il segnale GPS).

L'icona Ⓞ (visualizzata al posto della freccia) indica che l'ultima posizione conosciuta del collare si trova entro 5 metri dalla posizione attuale.

**N.B.** Nella circostanza in cui il palmare non riceva aggiornamenti sulla posizione del collare, la freccia indicherà sempre l'ultima posizione ricevuta dal localizzatore.

**0 MIN**

Indica il tempo trascorso dall'ultima posizione inviata dal collare.

Esempio: la scritta "2 MIN" indica che l'ultima posizione ricevuta dal palmare risale a 2 min fa. La freccia indicherà la direzione dell'ultima posizione conosciuta (di 2 min fa).



L'icona si trova in alto a destra e indica lo stato di carica del vostro dispositivo. (Progressiva nel caso il dispositivo sia in stato di ricarica da acceso).



L'icona posta in alto a sinistra indica il numero di satelliti agganciati. Un numero più elevato di satelliti garantisce una posizione più accurata.



Indicazione del cane in ferma (Opzione Ferma attiva).



Indicazione del cane in movimento (Opzione Ferma attiva).



Indica lo stato di carica del collare\*.

**CH**

CH numero del collare visualizzato

**\*0:5 Km/h** Indica la velocità del collare. "0:5 Km/h" il collare è fermo o la sua velocità è <5 Km/h.

**h560m**

In alto a destra indica l'altezza s.l.m. del palmare.

Al centro dello schermo indica l'altezza s.l.m. del collare\*.

**Δh ~ 0m**

Indica la differenza di altitudine fra palmare e collare.



L'icona della funzione "Conta Abbaii" (se abilitata) indica la stima del numero di abbai effettuati dal cane durante il periodo preimpostato. (Per maggiori informazioni consultare Pagina xx)\*.



In alto a destra indica se il suono del localizzatore è abilitato.

In basso indica se il suono del collare è abilitato\*\*.

\* Funzione disponibile solo su Localizzatore BS3000Evo Map Plus o Elite nel caso si disponga di collari Plus o Elite.

\*\* Funzione disponibile solo sui collari: BS602, BS602Plus, BS603, BS993, BS999, BS999Plus.

ATTENZIONE! Ci risultano restrizioni sul territorio nazionale italiano a seguito di una circolare del Ministero. Prima di utilizzare questa funzione verificare attentamente la normativa in vigore!

 L'icona indica se la funzione "Cane in Ferma" è attiva  (colore verde),  
disattiva  (colore rosso).

 indica se la funzione "Abbaio a fermo" è attiva  (colore verde),  
disattiva  (colore rosso).

 indica se la funzione "Dressaggio" è attiva  (colore verde),  
disattiva  (colore rosso).

**Per sbloccare  
premere**



## Risparmio energetico

Per prolungare la durata della batteria si può utilizzare la funzione di risparmio energetico.

Per attivare il risparmio energetico premere una volta il tasto .

Per uscire dal risparmio energetico premere una sola volta il tasto   
e successivamente il tasto .



## Blocco Tastiera

Il blocco tastiera ha lo stesso funzionamento del risparmio energetico. Questa funzione si attiverà automaticamente se in Setup Localizzatore viene impostata la voce "Risparmio energia" a 0 min.

Quando la tastiera è bloccata nella parte destra dello schermo verrà visualizzata l'icona .

## 8. Tasti

Una volta selezionato il canale desiderato:



1. Premendo il tasto  il palmare richiede la posizione GPS del collare e, una volta ricevuta, indicherà la distanza in linea d'aria (m/Km) e la direzione del cane rispetto al localizzatore, se impostata la modalità 'direzionale'. Se impostata la modalità 'mappa' la posizione del cane verrà indicata direttamente sulla mappa tramite il numero del collare.

2. Premendo il tasto  si imposta la modalità mappa sul palmare.

3. Premendo il tasto  si imposta sul palmare la modalità 'direzionale' tramite una freccia e la distanza in metri o km.

4. Premendo il tasto  si accede alla funzionalità locate. Premendo il tasto, il collare associato emetterà un suono \* (funzione disponibile solo per i modelli BS602, BS602 Plus, BS603, BS993, BS999 e BS999 Plus).

5. Premendo il tasto  \*\* il palmare invia un impulso sonoro ed una vibrazione al collare. Tenendo premuto il tasto il palmare invia un impulso sonoro, una vibrazione e, se abilitato, un impulso elettrico al collare selezionato (Attenzione: funzione disponibile solo per i modelli BS602, BS603, BS993 e BS999).

\* **ATTENZIONE!** Ci risultano restrizioni sul territorio nazionale italiano a seguito di una circolare del Ministero. Prima di utilizzare questa funzione verificare attentamente la normativa in vigore!



**\*\* Attenzione!**

**A tal riguardo leggere molto attentamente il capitolo sul dressaggio!**

## 9. Accensione e Spegnimento del Radio-collare

**Prima di poter utilizzare il radio collare è necessario verificare che sia memorizzato al localizzatore.**

**Come verificarlo:**

Assicurarsi che il Radio-Collare sia carico.

Avvicinare il Radio-Collare al Localizzatore nel punto di contatto mostrato in Figura 1.

Se sul Radio-Collare si accende il Led Bianco fisso il Radio-Collare è neutro (bisogna procedere alla memorizzazione come mostrato nel paragrafo successivo).

Nel caso in cui risulti già abbiante i led accesi indicano lo stato di carica del collare. Si può procedere all'accensione.

### **ATTENZIONE!**

**Avvicinando il Radio-Collare già memorizzato al palmare corrispondente:**

**-Se tutti i led del collare lampeggiano contemporaneamente, la batteria è quasi totalmente scarica.**

**-Se tutti i led rimangono accesi la batteria è carica.**

Per accendere il Radio-Collare, accendere il Localizzatore e selezionare il canale corrispondente al collare. Avvicinare la linguetta in gomma al punto di contatto che si trova sotto il collare in modo che il cerchio giallo sul tappo del localizzatore vada a toccare il contatto bianco sul collare. I led del collare si illumineranno a seconda del livello di carica di quest'ultimo. Una volta selezionato il canale corrispondente al collare che si desidera accendere (utilizzando Freccia Su e Giu), premere il tasto  il collare si accenderà e il localizzatore emetterà un suono di conferma.

Una volta acceso, il collare cercherà il segnale satellitare. All'inizio lampeggerà il led rosso (ricerca GPS), una volta agganciato il satellite lampeggerà il verde.

Sui collari BS119RS, BS602 GPSOUND e BS999 Stratosphere precedenti alla versione PLUS&STRONG all'inizio lampeggerà il led rosso, seguirà l'arancio, ed infine il verde (segnale GPS agganciato)

Durante questa fase si raccomanda di chiudere il cinturino e posizionare il collare con l'antenna GPS rivolta verso l'alto, in modo da facilitare l'operazione di ricerca GPS.

Quando il led verde lampeggia è possibile mettere il collare al cane.

Per spegnere il collare, selezionare il canale corrispondente, avvicinare il Localizzatore come mostrato in figura. Si accenderà il led rosso fisso del collare, quindi premere il tasto , il Localizzatore emetterà un suono di conferma.



Figura 1

## 10. Memorizzazione di un nuovo collare

Canale	2
Ferma	OFF
Dressaggio	OFF
Abbaio a fermo	OFF
AF no microfono	OFF
Conta n° abbai	OFF
Lunghezza abbaio	Medio
Nome	Premere per memorizzare

Per memorizzare un nuovo collare “neutro” spegnere eventuali altri collari, avvicinare il palmare acceso al Radio-Collare come mostrato in figura 1, sul collare rimane acceso il led bianco.

Premere il tasto  si spegnerà il led Bianco e si accenderà il led blu di conferma sul collare e si aprirà la schermata in figura. Distanziare il palmare dal collare, premere quindi il tasto  per confermare la memorizzazione del nuovo collare.



Assicurarsi di compiere questa operazione senza nessun altro collare acceso, onde evitare sovrapposizioni di canali.

Il palmare salva il collare sul primo canale libero disponibile. È possibile selezionare un canale diverso da quello proposto spostandosi usando le frecce direzionali destra e sinistra sul canale desiderato.

Premere il pulsante  per concludere la memorizzazione. Una volta terminata la procedura, si può accendere il Radio-Collare.

Ogni localizzatore può memorizzare fino a 999 Radio-Collari differenti. Ogni collare può essere programmato manualmente su un numero massimo di 3 palmari differenti, nel caso in cui fosse necessario memorizzarlo su più palmari rivolgersi all’assistenza. Per memorizzare più radiocollari ripetere la stessa procedura per ogni collare che si vuole memorizzare.

## 11. Memorizzazione di un collare su più localizzatori

Questa funzione consente di programmare manualmente fino a tre Localizzatori per la ricerca di uno o più Radio-Collari.



Assicurarsi di compiere questa operazione senza nessun altro collare acceso, onde evitare sovrapposizioni di canali.



Il Collare da memorizzare deve essere spento!

Accendere il Localizzatore Principale\* e spostarsi sul canale corrispondente.

Assicurarsi che il collare sia spento.

Accendere il Localizzatore Secondario\*\* e tenere premuto il tasto  (lontano dal Radio-Collare) fino a che sul display non appare la schermata di memorizzazione. Quest'ultima si aprirà automaticamente sul primo canale disponibile. È possibile cambiare canale utilizzando freccia destra e sinistra.

Avvicinare (punto di contatto) ora il Localizzatore Secondario\*\* al collare (spento) che si desidera memorizzare e premere il tasto  il Led Blu del Collare si accenderà e spegnerà.

Mantenendo il Collare vicino al Localizzatore Secondario\*\* premere il tasto  sul Localizzatore Principale\*. I Led del Collare si accenderanno in sequenza per confermare la programmazione.

Premere  sul Localizzatore Secondario. Sul Collare lampeggerà il led blu e sullo schermo del localizzatore apparirà il messaggio di conferma memorizzazione.

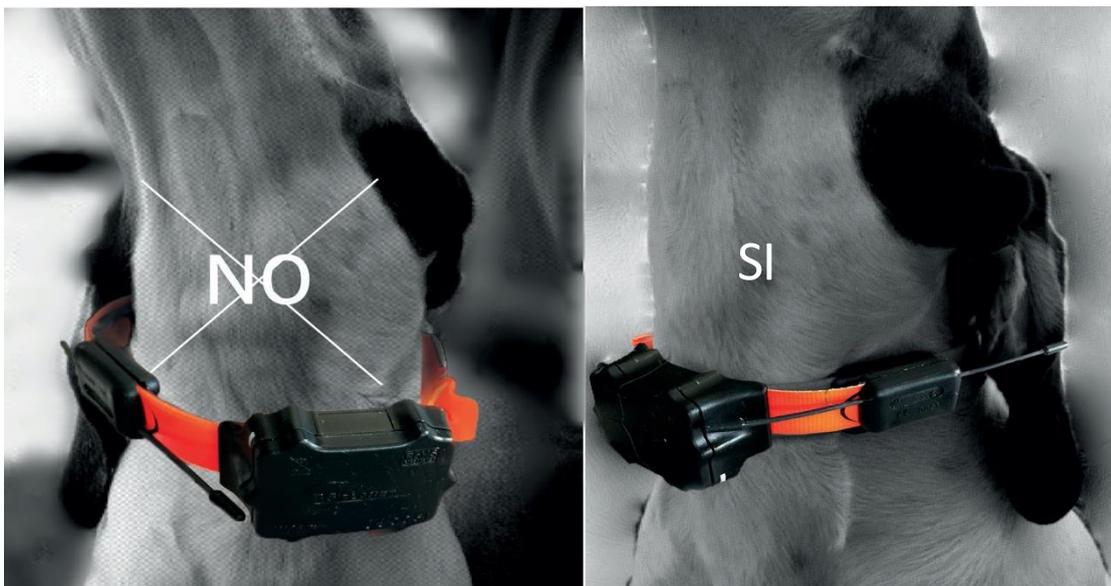
A questo punto il collare invierà la sua posizione ad entrambi i localizzatori memorizzati; per abbinare un terzo Localizzatore ripetere la stessa procedura confermando sempre con il Localizzatore Principale\*.

Con questa funzione, solitamente usata dalle squadre di caccia, si potrà localizzare uno stesso collare tramite due o tre localizzatori, con il vantaggio di una copertura molto più ampia e quindi un più facile ritrovamento dell'ausiliario.

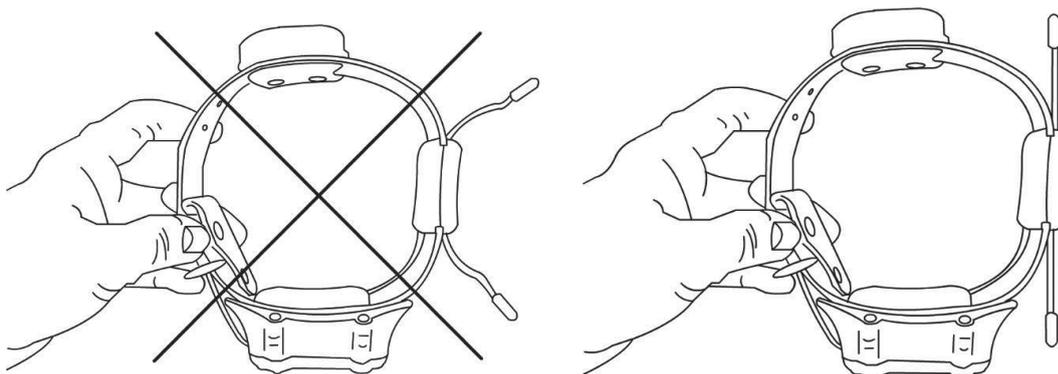
\* Principale: Per Localizzatore Principale si intende il Localizzatore su cui era originariamente memorizzato il Radio-Collare.

\*\* Secondario: Per Localizzatore Secondario si intende il Localizzatore aggiuntivo su cui si vuole memorizzare il Radio-Collare.

## 12. Corretto posizionamento del Radio collare



L'antenna radio va sempre posizionata a sinistra del cane, in modo da avere la Batteria sotto al collo e il GPS sopra, come mostrato in figura.



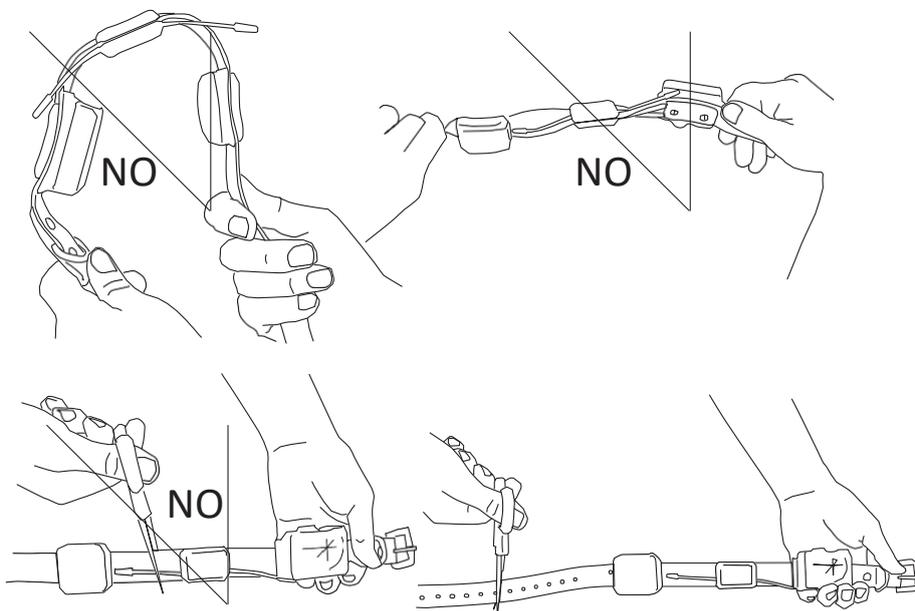
### **Non modificare in alcun modo le antenne presenti sul collare.**

Non allacciare il collare troppo stretto al collo del vostro cane. Per prevenire irritazioni al collo del cane rimuovere il collare per almeno 8 ore. BiTraBi non si riterrà responsabile per danni di natura intenzionale o accidentale al vostro cane.

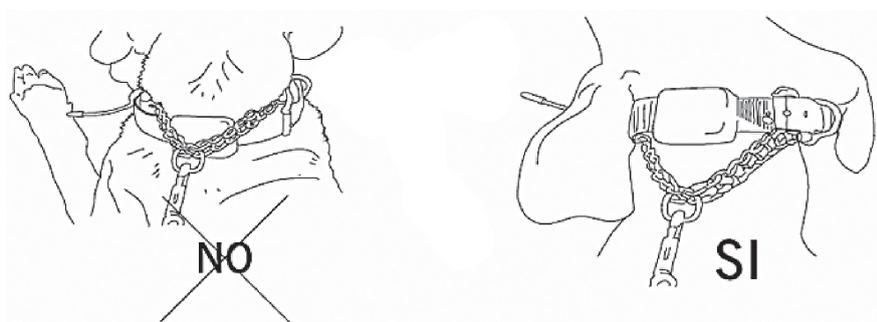
I radiocollari **BS999**, **BS993**, **BS602**, **BS603**, **BS119**, **BS119Plus**, **BS602Plus** e **BS999Plus** sono sistemi elettronici di localizzazione altamente tecnologici e come tali dovranno essere trattati con estrema cura e responsabilità; BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l declina ogni responsabilità per Danni agli apparati provocati da usi impropri facendone decadere la garanzia.

**Di seguito alcuni esempi:**

NON utilizzare il collare o l'anella presente come gancio per legare uno o più cani a un guinzaglio o a un punto fisso; i componenti elettronici, i contenitori plastici e i cablaggi di collegamento si potrebbero danneggiare irrimediabilmente.

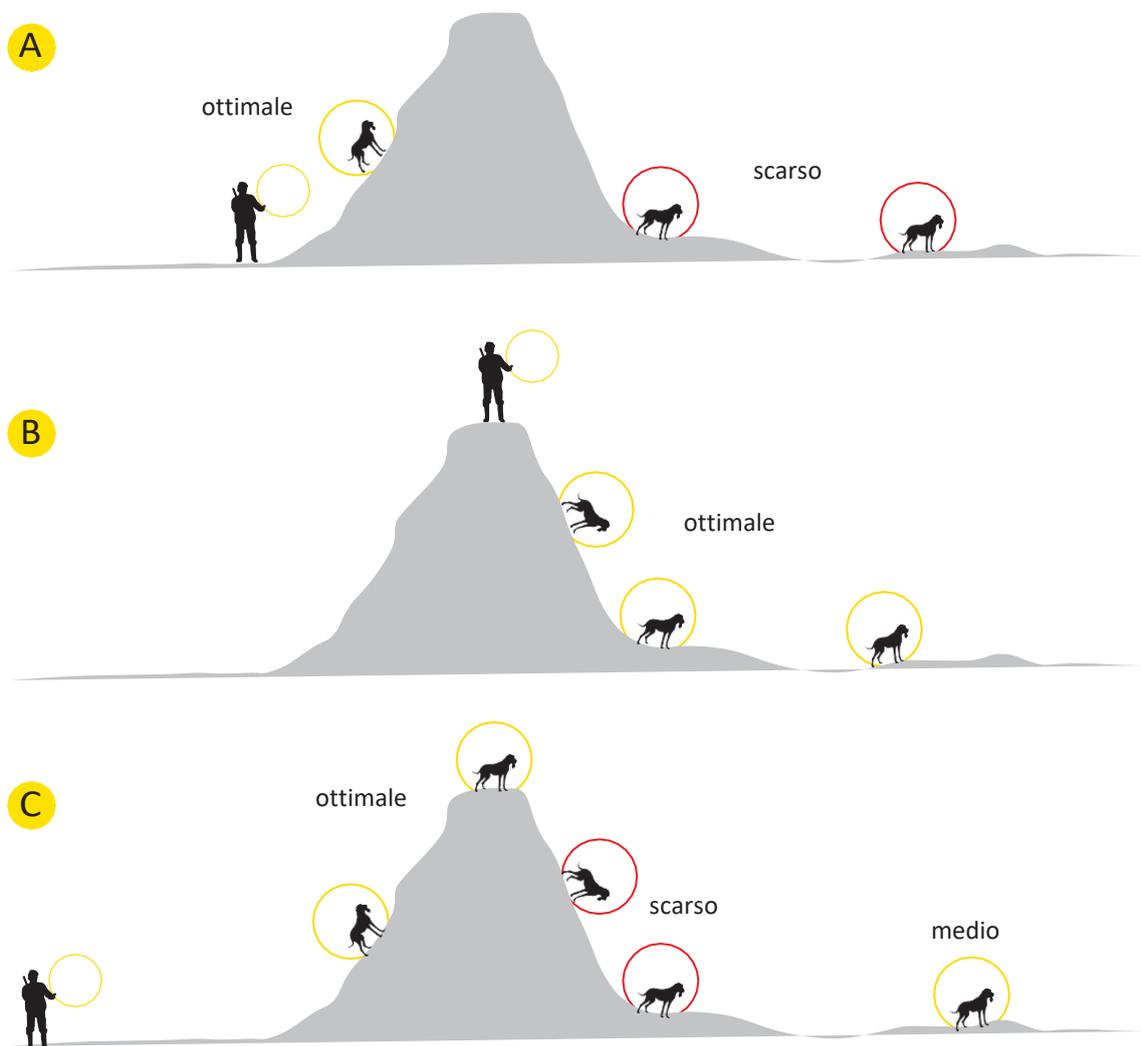


NON piegare il collare al contrario, NON torcere il collare in posizioni contrarie rispetto al normale senso di utilizzo, i cavi di collegamento potrebbero danneggiarsi rendendo l'apparato inutilizzabile.



L'aggiunta o l'utilizzo improprio di catene, piastrine metalliche o collari d'acciaio può generare nel tempo un'eccessiva usura del collare. Ciò potrebbe causare la rottura del collare stesso o addirittura il danneggiamento delle parti elettroniche rendendo così ogni eventuale intervento dell'assistenza FUORI GARANZIA.

## 13. Corretto funzionamento del Localizzatore



Il localizzatore deve essere impugnato mantenendolo fermo in verticale. La ricerca dei satelliti deve essere fatta in luoghi aperti. In caso di difficoltà di ricezione del segnale satellitare tenere il localizzatore in verticale, dopo avere ottenuto la ricezione riportarlo in posizione orizzontale per facilitare l'indicazione della direzione.

La presenza di campi magnetici e la vicinanza a parti metalliche interferiscono con la corretta visualizzazione sul display di direzione e distanza; mantenere quindi il localizzatore distante da parti metalliche (es. fucile), autovetture, antenne di ricetrasmittenti ecc..

Allontanarsi da zone ad alta densità metallica, ad esempio: tralicci elettrici, container di trasporto ecc..

L'utilizzo del localizzatore all'interno di autovetture è sconsigliato, in quanto eventuali disturbi ed interferenze provocate dalla strumentazione elettronica possono limitare le prestazioni e alterare l'affidabilità delle informazioni veicolate dall'apparato stesso. Per motivi di sicurezza non è consentito l'uso del localizzatore durante la guida.

In caso di ricezione problematica presso le montagne (A), portarsi in sommità (B) o allontanarsi (C).

**N.B.** Conservare localizzatore e Radio-Collare lontani da qualsiasi sorgente di campi magnetici.

## 14. Funzioni Menù

Tenendo premuto il tasto  per 5 secondi viene visualizzato il menù di personalizzazione. Per spostarsi sulle varie voci utilizzare i tasti su ▲ e ▼. Per selezionare la voce desiderata premere nuovamente il tasto .



### Tipo antenna:

permette di selezionare il tipo di antenna da utilizzare fra interna in dotazione, esterna+0, esterna+5 (Antenna30 non inclusa).

### Setup localizzatore:

permette di personalizzare le impostazioni del localizzatore

### Setup Collari:

permette di personalizzare le diverse funzioni di ogni collare.

### Lingua:

permette di scegliere la lingua desiderata.

### Mappe:

Permette di impostare il tempo in cui il palmare visualizza automaticamente il centro della Mappa e il suo Orientamento.

### Lista localizzatori:

permette di localizzare gli altri cacciatori tramite i loro palmari BS3000Evomap, se programmati insieme, fino ad oltre 70 km in open space.

### Utilità:

permette di memorizzare tutti i dati su SD card interna e impostare data/ora.

**N.B.** Una volta agganciato il segnale satellitare le informazioni relative a data e ora vengono modificate automaticamente, se fosse necessario, per cambiare data e ora selezionare data/ora con le frecce su ▲ giù ▼ per passare dalla data (formato gg/mm/aa) all'ora (formato hh/mm/ss), aumentare/diminuire il numero con ◀▶ e passare al numero successivo con il tasto .

Nella parte più bassa dello schermo a sfondo viola si trova la versione del software attualmente installata sul dispositivo.

## 14.1 Tipo di Antenna

Permette di selezionare il tipo di antenna da utilizzare:

- INT** Antenna Interna Integrata (Antenna0036 oppure Antenna0027 – fornita solo nel kit Elite)
- EXT+0** Antenna Esterna con Base Magnetica con Guadagno +0dBm (non inclusa)
- EXT+5** Antenna Esterna con Base Magnetica con Guadagno +5dBm (non inclusa)



figura 2

### Attenzione!

Nel caso in cui sia stato selezionato il parametro **EXT+0** è necessario collegare l'antenna cod. **ANTENNA0014** (venduta separatamente) al palmare, svitando l'antenna del localizzatore e utilizzando l'apposito connettore.

Nel caso in cui sia stato selezionato il parametro **EXT+5** è necessario collegare l'antenna cod. **ANTENNA0030** (venduta separatamente) al palmare, svitando l'antenna del localizzatore e utilizzando l'apposito connettore.

Per il corretto funzionamento dell'apparato e per non provocare danni al dispositivo è necessario utilizzare sempre l'antenna esterna corrispondente a quella impostata sul localizzatore.

Consigliamo di posizionare l'antenna magnetica al centro del tettuccio dell'auto per sfruttare al meglio il segnale

In ogni caso BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni provocati dall'utilizzo improprio dell'apparato.

Per una ricezione ottimale del nostro localizzatore BS 3000 EVO MAP si consiglia di utilizzare l'antenna lunga in dotazione (ANTENNA 0036), in modo da migliorare nettamente la ricezione laddove il terreno si fa più impervio, riuscendo così a coprire maggiori distanze e a rintracciare il proprio cane più facilmente.

Il kit BS3000 EVOMAP ELITE ha in dotazione una seconda antenna (ANTENNA0027)

In alcune zone particolarmente estreme si consiglia caldamente di sollevare leggermente il localizzatore sopra la testa, come in figura 2, in modo da migliorarne ulteriormente le prestazioni.

**Attenzione!**

Per un utilizzo corretto e nel rispetto delle normative vigenti relative alle trasmissioni radio è tassativo il solo utilizzo delle antenne fornite da BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L., accertandosi di aver selezionato l'uscita corrispondente all'antenna. L'utilizzo di antenne non originali BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L. e non omologate o l'inosservanza delle disposizioni sopra descritte potrebbe risultare illegale, modificare le prestazioni del localizzatore o pregiudicarne il corretto funzionamento facendo decadere la garanzia. Prima di utilizzare una delle antenne esterne è indispensabile selezionare da menu l'antenna corrispondente, in quanto ad ogni selezione corrisponde una diversa Potenza d'uscita, omologata con l'antenna equivalente a quel codice. Non modificare in nessun modo le antenne fornite da BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L..  
Qualsiasi utilizzo del dispositivo al di fuori delle norme vigenti nello stato di appartenenza, e al di fuori delle prescrizioni del presente manuale, solleva BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L. da ogni responsabilità.

## 14.2 Setup Localizzatore

In questo menu è possibile impostare le opzioni del localizzatore. Per spostarsi sulle varie voci utilizzare i tasti su ▲ e ▼. Per selezionare la voce desiderata premere il tasto  (dove possibile). Per modificare l'opzione usare freccia ◀ e ▶. Le modifiche effettuate verranno salvate all'uscita dal menu premendo il tasto .

### Calibrazione bussola

#### Reset percorsi

Suono	ON
Vibrazione	ON
Risparmio energia 2 minuti (0=OFF)	40
Luminosità	40
Tempo attesa retroill. sec	OFF
Salva percorso loc.	ON

Unità misura	Metri - m/ min
Nome localizzatore	-
Matricola	6035
Vis. Altitudine	ON
WI-FI	OFF
SN BS3000: 6035	
SSID: BS3000_06035	
PSW: 0603506035	

#### 14.2.1 Calibrazione bussola:

In questo menu è possibile ricalibrare il sensore della bussola (Vedi p. 15).

**N.B.** Una volta avviata non è possibile interrompere la procedura di calibrazione.

Per iniziare la procedura premere il tasto .

Premere nuovamente  per avviare la calibrazione. Appena viene emesso il segnale sonoro muovere il palmare immaginando di disegnare un 8. Continuare a far ruotare il palmare fino a quando un segnale sonoro avviserà la conclusione della calibrazione.

#### 14.2.2 Reset percorsi:

Azzerare la visualizzazione di tutti i percorsi precedenti memorizzati (Collari e Localizzatore) in modalità mappa.

#### 14.2.3 Suono:

Abilita o Disabilita il suono del palmare.

#### 14.2.4 Vibrazione:

Abilita o Disabilita la vibrazione del palmare.

#### 14.2.5 Risparmio energia minuti:

Permette di impostare i minuti del risparmio energia. Da 0 (disattivo) fino a 15 minuti. Nel caso sia disattivato (impostato =0) alla pressione del tasto  si attiverà il blocco tastiera, sul display apparirà l'icona di una chiave.

#### 14.2.6 Luminosità:

Regola la luminosità (10 – 100) dello schermo premendo ◀▶.

#### 14.2.7 Tempo attesa retroilluminazione:

Abilita o meno la retroilluminazione. Impostando OFF si disabilita l'attenuazione automatica dello schermo. Impostando 5sec, 10sec, 15sec, 30sec, 1min si imposta il tempo di attesa desiderato (utile per il risparmio della batteria).

#### 14.2.8 Salva Percorso Loc:

Se attivato il localizzatore salva le posizioni GPS.

#### 14.2.9 Unità di misura:

Permette di scegliere fra Metri - Km/h oppure Yarde – MPH.

#### 14.2.10 Nome localizzatore:

E' possibile impostare il nome del palmare scorrendo le lettere dalla A alla Z con ◀▶. Per passare alla lettera successive premere .

#### 14.2.11 Matricola:

Visualizza la matricola del palmare.

**N.B.** se si tratta di un palmare clone la matricola visualizzata è quella del palmare principale (la matricola propria del dispositivo è visualizzata in 'SN BS3000: xxxx' nella parte inferiore dello schermo).

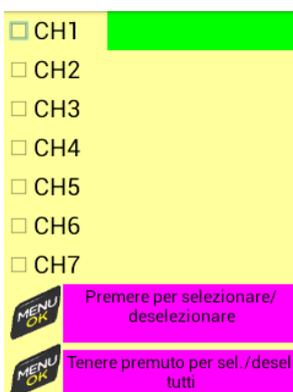
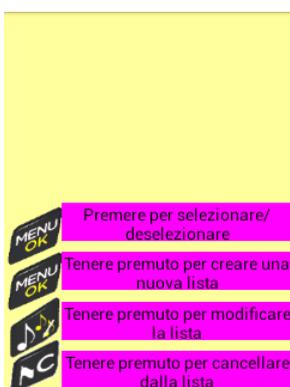
#### 14.2.12 Vis. Altitudine (Solo Plus o Elite):

Se attivata, visualizza l'altitudine del palmare e il DeltaH fra palmare e canale corrente (solo se il canale è Elite o Plus).

#### 14.2.13 Wi-Fi (Solo per i modelli Wi-Fi):

Se attivato il Localizzatore crea una rete Wi-Fi con SSID e PASSWORD mostrati nella parte inferiore dello schermo, permettendo di collegare altri dispositivi Wi-Fi come SmartWatch e/o Tablet al localizzatore.

## 14.3 Setup Collari



Selezionando 'Setup Collari' è possibile visualizzare i vari comandi per gestire i collari. Se il palmare è Plus o Elite muovendosi verso il basso con la freccia direzionale è possibile passare alla schermata di impostazione avanzate.

Premere il tasto per entrare nei menu interni (dove possibile).

### 14.3.1 Visualizzazione Collari:

È possibile creare un gruppo di visualizzazione per poter visualizzare contemporaneamente più canali.

Per entrare nel menu premere il tasto .

#### Creare un nuovo gruppo di visualizzazione:

Per creare una nuova lista di visualizzazione tenere premuto per 5 secondi il tasto . Apparirà sul display l'elenco dei canali memorizzati sul localizzatore.

Spostarsi utilizzando le frecce su e giù sul canale desiderato e selezionarlo con il tasto , nel quadrato riferito al collare comparirà la spunta di conferma.

Premere il tasto per confermare la creazione della lista. A questo punto premendo si può dare un nome al gruppo creato scorrendo le lettere (dalla A alla Z e I numeri da 0 a 9) utilizzando le frecce direzionali destra e sinistra. Per spostarsi al carattere successivo premere il tasto .

Ogni collare può essere incluso in più gruppi di visualizzazione.

Per modificare la lista tenere premuto , quindi selezionare i canali che si desidera modificare e confermare con il tasto .

Per cancellare il gruppo di visualizzazione tenere premuto il tasto spostarsi su SI e confermare con MENU/OK.

#### Visualizzazione dei gruppi:

##### Modalità Mappa

Se ci troviamo nella modalità 'mappa' tenendo premuto il tasto sul display apparirà la mappa con le indicazioni della posizione dei collari relative al primo gruppo memorizzato. Sulla mappa vengono mostrati fino a 6 canali contemporaneamente.

Premendo i tasti giù su nella parte inferiore del display verranno visualizzate le informazioni dei singoli canali. Premendo nuovamente il tasto apparirà la situazione dei collari del gruppo successivo.

Per tornare alla visualizzazione singola premere nuovamente il tasto MAP

##### Modalità Direzionale

Per entrare nella visualizzazione multipla, premere il tasto in modalità bussola. Sul display apparirà la situazione dei collari relativi al primo gruppo memorizzato.

Sul display vengono mostrati fino a 6 canali contemporaneamente.

Premendo nuovamente il tasto apparirà la situazione dei collari del gruppo successivo.

Per tornare alla visualizzazione singola premere nuovamente il tasto MT

## 14.3.2 Impostazioni Collari

Canale	1	Colore	1
Ferma	OFF	Matricola	39870
Dressaggio	OFF		
Abbaio a fermo	OFF		
AF no microfono	OFF		
Conta n° abbaai	OFF		
Lunghezza abbaio	Medio		
Nome	_		

In questa sezione è possibile modificare le impostazioni dei collari. È possibile muoversi fra un canale e l'altro utilizzando le frecce direzionali ▼ e ▲. Premendo il tasto  è possibile accedere alle impostazioni del canale. Ogni canale può essere impostato in modo indipendente dagli altri. È possibile personalizzare i seguenti parametri: ferma, dressaggio, abbaio a fermo, allarme zona, attivazione conta abbaai, lunghezza abbaio, nome, colore

### Canale

Indica il numero del canale selezionato.

### Ferma

La funzione Ferma utilizza un accelerometro interno per identificare lo stato di Ferma di un cane. È possibile attivarla e disattivarla utilizzando le frecce ◀ e ▶. Nel menù principale l'icona di Ferma cambierà in base alla scelta ON ->  OFF -> .

Se attivata, premendo il tasto , è possibile personalizzare diversi parametri:

#### Secondi di ferma:

È possibile impostare il tempo (2-240 sec.) dopo il quale viene segnalata la ferma (se abilitata).

#### Secondi cerca: \*\*

È possibile impostare l'intervallo di tempo (8-240 sec.) tra un suono e l'altro quando il cane è in CORSA.

#### Secondi pausa:\*\*

È possibile impostare l'intervallo di tempo (4-30 sec.) tra un suono e l'altro se il cane è in ferma (se abilitata).

#### Sensibilità accelerometro:

È possibile impostare la sensibilità dell'accelerometro (65-100 sec.) più il valore è alto più l'accelerometro sarà sensibile (Un valore troppo alto o troppo basso potrebbe causare false ferme o rotture dello stato di ferma). Il valore standard consigliato è 92.

#### Beep: \*\*

Attivazione del beeper sonoro nei collari in cui è presente. È possibile scegliere se il collare deve emettere un suono quando il cane è in CORSA (impostazione RUN), quando in FERMA (STOP), oppure in entrambi i casi (R+S).

#### Suono: \*\*

È possibile selezionare 9 tipi di suono che verrà emesso dal collare.

**\*\* Attenzione: funzione presente solo sui modelli BS602, BS603, BS993 e BS999.**

**ATTENZIONE!** Ci risultano restrizioni sul territorio nazionale italiano a seguito di una circolare del Ministero. Prima di utilizzare questa funzione verificare attentamente la normativa in vigore!

## Dressaggio \*\*\*

È possibile impostare il comando di vibrazione, suono e scossa direttamente sul collare: ON ->  OFF-> 

Attivando la funzione dressaggio apparirà sullo schermo il seguente menù:

### Suono:

Possibilità di attivare (ON) o disattivare (OFF) l'avviso sonoro sul collare

### Vibrazione:

Possibilità di attivare (ON) o disattivare (OFF) la vibrazione sul collare

### Stimolo\*\*\*: (NB: Questa funzione è disponibile solo per i collari BS993 e BS999)

Possibilità di attivare lo stimolo sul Radio-Collare scegliendo tra IMPULSO, (l'invio di un unico impulso), CONTINUO (l'invio dello stimolo elettrico in maniera continua tenendo premuto il tasto per un Massimo di 10sec.), o disattivare (OFF).

### Livello:

Programmazione dell'intensità dello stimolo (programmabile 1-20).

### Sequenza:

Attivando la Sequenza (ON) i parametri abilitati verranno inviati in sequenza (suono, vibrazione, stimolo)

Disattivando la Sequenza (OFF) i parametri abilitati verranno inviati contemporaneamente

### Button Fast:

Determina il comportamento del tasto dressaggio 

STD: premendo il tasto 'dressaggio' viene inviato il comando di suono e vibrazione, tenendo premuto vengono inviate le funzioni impostate in questo menu (compreso lo stimolo elettrico se attivato).

FAST: inverte il comportamento precedente.

**\*\*\* Attenzione: funzione presente solo sui modelli BS993 e BS999 con elettrodi metallici inseriti.**

## Leggere Attentamente!



In Italia l'utilizzo delle funzioni di dressaggio può essere considerata un maltrattamento dell'animale e punito in base alle norme locali applicabili. L'utilizzo sull'intero territorio nazionale è sconsigliato e resta sotto l'esclusiva responsabilità dell'utente.

Pertanto, qualora il cacciatore venisse colto in flagrante nell'utilizzo di tali metodi, la responsabilità sarà assolutamente non imputabile a BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L.

Si declina BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.L. da ogni responsabilità per eventuali danni a cose, persone o animali o di qualsiasi natura dovuti all'utilizzo improprio o irresponsabile degli apparati.

## Abbaio a fermo

Questa funzione se attivata permette di ricevere un avviso sul display del Localizzatore quando il Radio-Collare rileva le due seguenti condizioni:

1. Rimane in un raggio di circa 50 metri per un intervallo di tempo impostabile dall'utente.
2. Trascorso l'intervallo di tempo impostato il cane sta abbaiano.

Anche se solo una delle due condizioni precedenti non è soddisfatta non si riceverà alcun avviso.



Per modificare questa impostazione premere il tasto . Apparirà il menu di impostazione avanzate.

### Sensibilità Microfono

Permette di impostare la sensibilità del microfono interno al Radio-Collare. L'intervallo dei valori è da 0 a 100. Un valore più elevato rappresenta una sensibilità ai rumori maggiore. Il valore standard consigliato è 70.

## Tempo Abbaio

Rappresenta l'intervallo di tempo in cui la condizione 1 (Rimanere nel raggio di 50 metri) deve essere soddisfatta.

È possibile verificare lo stato (Attiva/Disattiva) di questa funzione dalla modalità bussola.

Abbaio a Fermo ON -> OFF ->

## Allarme zona

Attivando questa funzione nel caso in cui il cane rimanga all'interno di un range di 50 metri per un intervallo di 5 minuti il palmare riceve l'avviso dell'abbaio a fermo.

## Conta n° abbai (Solo Plus e Elite)

Questa funzione permette di visualizzare il numero di abbai in un determinato lasso di tempo.

OFF è disattivato, 1,2..5 minuti indica l'intervallo di tempo in cui contare gli abbai; trascorso questo tempo il contatore ripartirà da 0.

## Lunghezza abbaio

Permette di impostare la lunghezza di un abbaio (corto, medio, lungo) per adattare la funziona 'Conta Abbai' a diverse tipologie di cani.

## Nome

Permette di associare al collare il nome del cane.

Spostandosi su questa funzione la prima lettera (o il trattino in caso non ci sia ancora il nome) diventa rosso. Spostandosi con la freccia ◀ o ▶ si cambia lettera. Premendo il tasto si passa alla lettera successiva. Una volta terminata la modifica per salvare ed uscire premere il tasto .

## Colore

Possibilità di scegliere fra 10 diversi colori quello con cui verrà visualizzato il percorso del cane sulla mappa (se attivato).

## Matricola

Visualizza il numero di matricola del collare.

#### 14.4 Percorso Collari

Se attivato permette di visualizzare il percorso dei cani sulla mappa. Ogni collare verrà visualizzato tramite il colore selezionato nel menu precedente.

Per attivare il percorso dei collari sulla mappa posizionarsi sulla voce Percorso Collari e selezionare ON con ◀o▶. Per confermare e uscire usare il tasto .

#### 14.5 Range control

Permette di abilitare l'avviso sonoro sul localizzatore nel caso in cui la distanza fra Radio-Collare e Localizzatore sia maggiore del valore impostato. Valore selezionabile

### 15. Modalità

È possibile selezionare l'intervallo di aggiornamento automatico della posizione dei radio collari. La modalità selezionata è valida per tutti i collari accesi, non è possibile variare l'aggiornamento automatico di un solo radio collare.

#### Attenzione



La modifica dei parametri della modalità di aggiornamento automatico deve essere necessariamente fatta con i collari spenti. Nel caso in cui il collare sia acceso nel momento della modifica di questo valore le impostazioni non saranno recepite dal radio collare.

Sono disponibili le seguenti Modalità:

Normal Version: 8 secondi, 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti.

Plus o Elite Version: 3 sec, 5 sec, 8 secondi, 1 minuto, 2 minuti, 3 minuti.

**Autonomia indicativa Radio-Collari (NB: tutte le prove devono essere effettuate all'aperto e con il led verde lampeggiante sul collare)**

Modalità	Durata
3 sec	22 ore
5 sec	26 ore
8 sec	28 ore
1 min	42 ore
2 min	60 ore
3 min	90 ore

#### Attenzione



L'uso delle funzioni di Ferma, Abbaio a fermo, Allarme zona, Conta Abbai e Dressaggio comportano un maggiore consumo delle batterie del Radio-Collare.

## 16. Precauzioni d'Utilizzo

La Famiglia di apparati BS999Plus, BS993 è il risultato di anni di esperienza e continue ricerche nell'ambito della più innovativa tecnologia presente sul mercato. BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l da sempre attenta alla salute ed alla sicurezza del cane ha realizzato un prodotto innovativo che costituisce un valido aiuto per chi ama il mondo della cinofilia e si preoccupa dell'educazione del proprio ausiliario. Gli apparati: BS993 e BS999Plus rispondono a tutti i requisiti di sicurezza imposti dalla normativa vigente per costruzione, viene fornita senza contatti metallici montati, per il suo utilizzo nominale con le funzioni di vibrazione e segnale acustico attive per l'educazione del cane. I contatti metallici (forniti opzionalmente), se montati sotto la responsabilità dell'utilizzatore e se attivati dal Localizzatore, generano impulsi elettrici modulabili, per catturare l'attenzione del cane, alla pari dei prodotti della stessa gamma in commercio. Evitare il contatto con la pelle. Tali impulsi di corrente possono provocare stimoli elettrici fastidiosi e nuocere in taluni casi a persone o animali con particolari patologie o cardiopatie. Tenere lontano dalla portata dei bambini. **Prima di utilizzare tali contatti metallici per l'educazione del cane, verificare le restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali imposti dalla normativa vigente.**

**BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l non potrà essere ritenuta responsabile dell'uso improprio degli apparati, del loro utilizzo in condizioni ambientali particolari e dell'inosservanza delle prescrizioni riportate nel manuale di Istruzioni e nella presente scheda di sicurezza.**

**Gli apparati forniti senza contatti metallici montati soddisfano i requisiti della normativa vigente nell'Unione Europea e pertanto il loro utilizzo è consentito in tutti gli Stati Membri dell'UE.**

**Accertarsi tuttavia che non vengano diverse disposizioni di legge o restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali.**

**BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l declina ogni responsabilità per la mancata osservanza da parte dell'utente di leggi, restrizioni o divieti.**

### **A titolo esemplificativo ma non esaustivo**

Non lasciare per lungo tempo i RadioCollari con i contatti metallici installati (ove disponibile), al collo del cane. Se i RadioCollari vengono indossati per lungo tempo dal cane, o stretti più del dovuto, la pressione dei contatti può provocare danni alla pelle dell'ausiliario.

Esaminare con attenzione giornalmente la pelle del cane in corrispondenza dei contatti metallici per assicurarsi che non vi siano ferite, graffi, arrossamenti, irritazioni o lividi. In tal caso, nel rispetto della salute dell'ausiliario, evitare l'impiego degli elettrodi metallici.

Alcuni cani risultano più sensibili di altri agli stimoli educativi indotti dai contatti metallici. Evitare di utilizzare da subito i livelli di stimolo medio-alti disponibili per catturare l'attenzione dell'ausiliario, ma procedere dai livelli di stimolo più bassi, sino ad individuare quello più indicato per l'animale per non procurargli alcun tipo di dolore. Se il cane abbaia o si trova in una evidente situazione di panico, smettere immediatamente di utilizzare l'apparato poiché il livello di stimolo scelto risulta evidentemente troppo alto. Non utilizzare i RadioCollari con i contatti metallici montati su cani aggressivi o propensi ad un comportamento aggressivo. Possono causare lesioni gravi ai padroni e ad altre persone. Se non siete sicuri che il prodotto sia appropriato per il vostro cane consultate il vostro veterinario o un centro certificato di addestramento.

Alcuni cani sono più sensibili di altri alla pressione dei contatti metallici sul collo. Se si nota sofferenza del cane, provare a non stringere troppo il RadioCollare; se ciò non dovesse risolvere il problema, non insistere in un secondo momento. Se la sofferenza non dovesse cessare, consultare un veterinario o un centro certificato di addestramento.

Utilizzare l'apparato solo su esemplari di cane adulto. Non utilizzare i RadioCollari su cuccioli di età inferiore a 12 mesi. L'impiego dell'apparato su cuccioli sensibili agli stimoli educativi può arrecare traumi all'animale. Non tagliare il pelo attorno al collo dell'ausiliario per far aumentare la sensibilità agli stimoli. Ciò può causare irritazioni ed arrossamenti della regione di pelle interessata, favorendo l'insorgere di possibili infezioni.

Non inviare stimoli al cane in modo arbitrario, senza logica o in modo sistematico. L'animale potrebbe subire traumi importanti o permanenti.

Non utilizzare su cani non in perfetta salute psichiatrica e fisica oppure timidi per indole. Se non siete sicuri che il prodotto sia appropriato per il vostro cane consultate il vostro veterinario o un centro certificato di addestramento.

Evitare di inviare stimoli al cane quando è bagnato o si trova in acqua.

### **Sul territorio Italiano**

In Italia l'utilizzo delle funzioni di dressaggio può essere considerato un maltrattamento dell'animale e punito in base alle norme locali applicabili. L'utilizzo sull'intero territorio nazionale è sconsigliato e resta sotto l'esclusiva responsabilità dell'utente. Pertanto, qualora il cacciatore venisse colto in flagrante

nell'utilizzo di tali metodi, la responsabilità sarà assolutamente non imputabile a BiTraBi INNOVATION  
GROUP S.r.l S.r.L.



## 17. Setup Collari: Plus o Elite

<b>SETUP PLUS</b>	
<b>Rifiuta Comunicazioni</b>	
Vis. Altitudine	ON
Vis. Delta alt.	ON
Rottura ferma	ON
Priorità ch ferma	3 min
Allarme Contatto	OFF

In questo menù è possibile personalizzare le funzioni dedicate alla Gamma Plus/Elite.

Per accedere a questo menù scorrere verso il basso, utilizzando la freccia direzionale ▼ il menu "Setup Collari".

### **Rifiuta Comunicazioni:**

Questa opzione permette di ignorare i messaggi inviati dai Radio-Collari selezionati. Premendo  si accede alla schermata di selezione dei canali. Qualsiasi messaggio inviato dai collari selezionati sarà ignorato.

### **Vis. Altitudine:**

Questa funzione permette di visualizzare l'altitudine sul livello del mare dei collari.

### **Vis. Delta Altezza:**

Questa funzione permette di visualizzare la differenza di altitudine tra il localizzatore e il collare.

### **Rottura ferma:**

Questa funzione imposta la visualizzazione delle notifiche di rottura della ferma.

ON: La notifica di rottura viene sempre visualizzata

OFF: La notifica di rottura non viene mai visualizzata

X sec: La notifica di rottura viene visualizzata solo se sono passati x secondi dalla precedente.

### **Priorità CH Ferma:**

Imposta l'intervallo di tempo in cui, anche se arriva una nuova notifica di ferma, il canale rimane invariato. Il tempo riparte ogni volta che si imposta un nuovo canale attivo.

### **Allarme Contatto:**

Imposta il tempo massimo di aggiornamento della posizione.

Se non si ricevono aggiornamenti da un collare dopo x min verrà visualizzato un messaggio di allarme.



## Lingua

In questo menù è possibile selezionare la lingua del Localizzatore. Spostarsi sulla lingua desiderata utilizzando le frecce direzionali ▼ e ▲ e confermare con il tasto .

Se si desidera uscire da questo menù senza selezionare una lingua premere il tasto .

## Mappe



Il localizzatore utilizza mappe BSPMaps già fornita gratuitamente all'interno del Localizzatore. Sono state ottenute partendo dai dati grezzi di partenza di "© OpenStreetMap contributors". Il tema di visualizzazione è stato completamente creato da BS Planet S.r.L. per rendere la mappa più idonea al loro utilizzo. Utilizzando questo tipo di mappe BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l non intende violare alcun copyright. Pertanto, i dati, regolati dalla licenza CC-BY-SA (<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>) sono accessibili a tutti gli utenti.

# Legenda

	Bosco di latifoglie		Autostrade		Parcheggio
	Bosco di conifere		Strade Principali		Fermata Treno
	Bosco misto		Strade Secondarie		Fermata Autobus
	Zona Coltivata		Sentiero Largo		Fonte Potabile
	Ghiacciaio		Sentieri del CAI		Fonte Non Potabile
	Palude		Sentieri Generico		Fiume
	Riserva Naturale		Tralicci Elettrici		Diga e Lago
	Spiaggia		Linee Elettriche		Ferrovia/ Tunnel Tratteggiati
	Parete Rocciosa		Chiesa		Funivie
	Letto Fiumi		Picco/Cima		
	Zona Militare		Santuario		
	Zoo		Rifugio		
	Campeggio		Torre Radio		
	Pala Eolica		Grotta		

## Memoria posizioni

Sul localizzatore BS3000 EvoMaplus/Elite si possono memorizzare fino a 10000 posizioni di interesse. Per accedere a questa funzione, dalla modalità "bussola", tenere premuto il tasto  per 8 secondi.

Per spostarsi fra i campi disponibili utilizzare freccia ▼ e ▲. Per entrare nella voce selezionata premere il tasto . Per uscire utilizzare il tasto .

### Posizioni memorizzate

Percorso localizzatore

Posizioni collari

Posizioni Ferma/Abbai

### Posizioni Memorizzate:

Permette di memorizzare la posizione corrente in cui si trova il Localizzatore. In questo modo sarà possibile avere indicazioni su come raggiungerla in un secondo momento (Distanza e direzione).



Le prime 10 posizioni hanno un'icona fissa: per esempio quelle riportate in figura a lato.

Nelle posizioni seguenti, al momento della memorizzazione, è possibile scegliere l'icona a piacere fra quelle disponibili.

Per memorizzare una nuova posizione premere il tasto .

Per cancellare una posizione memorizzata premere il tasto .

Utilizzando il tasto  è possibile visualizzare la propria posizione rispetto a una memorizzata nella mappa.

### Percorso Localizzatore:

In questa visualizzazione saranno elencate tutte le posizioni GPS del Localizzatore memorizzate. È possibile scorrere fra le varie posizioni utilizzando le frecce direzionali ▼ e ▲. Se non si visualizza la posizione è possibile che il Localizzatore non abbia ancora agganciato il segnale GPS oppure che la funzione "Salva Percorso Localizzatore" non sia attiva.

### Posizioni collari:

Visualizza l'elenco dei collari memorizzati con l'indicazione delle coordinate dell'ultima posizione rilevata. In caso il Localizzatore non disponga di una posizione valida le coordinate relative a quel canale non verranno mostrate.

### Posizioni Ferma/Abbai:

Visualizza l'elenco delle posizioni di Ferma/Abbai. Il suo funzionamento è identico alla modalità "Posizioni Memorizzate". Utilizzando la modalità "Bussola" sarà possibile visualizzare sullo schermo la distanza in metri o km e la direzione tramite una freccia rispetto al punto memorizzato.

Utilizzando la modalità 'mappa' sarà possibile visualizzare sulla mappa il punto della posizione memorizzata tramite l'indicatore con il numero della posizione.

## Modalità Elite

I modelli Elite sono provvisti di un software apposite studiato per avere le migliori prestazioni possibili. Inoltre, dispongono di una modalità di visualizzazione a più canali con un alto numero di informazioni.

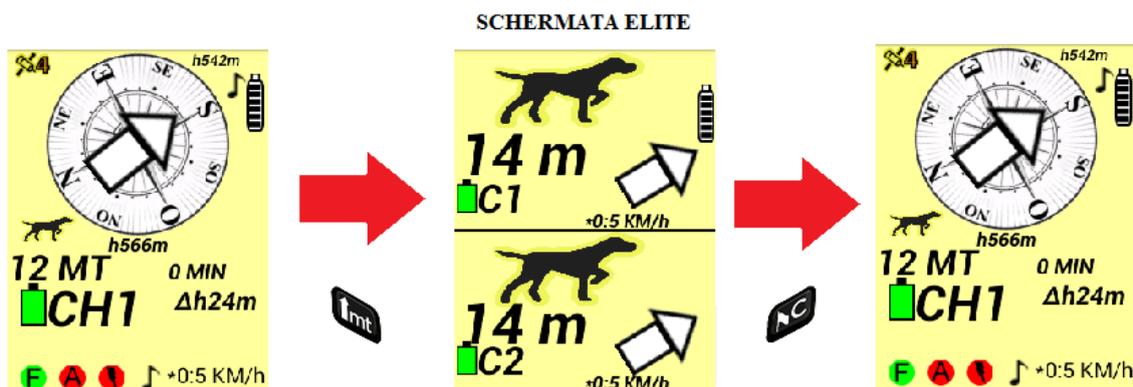
### Accedere alla Modalità Elite

Una volta memorizzati i Radio-Collari, per accedere alla schermata Elite tenere premuto il tasto  per 5 secondi.

Per uscire premere il tasto .

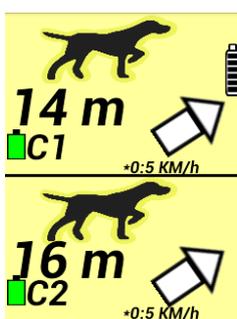
In questa modalità è possibile visualizzare fino a 6 radiocollari contemporaneamente.

Per ogni collare collegato saranno visualizzate: la posizione, distanza dal palmare, canale utilizzato e stato della batteria.



### Selezionare i canali da visualizzare

Se sono collegati 2 o 3 collari è possibile selezionare il canale da visualizzare in ogni riquadro usando le frecce direzionali.



#### Modalità 2 collari:

Premere  (freccia su) per modificare il canale del riquadro superiore.

Premere  (freccia giù) per modificare il canale nel riquadro inferiore.

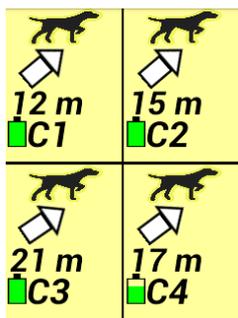
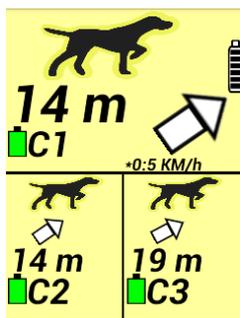
#### Modalità 3 collari:

Premere  (freccia sinistra) per modificare il canale visualizzato nel riquadro in basso a sinistra.

Premere  (freccia destra) per modificare il canale visualizzato nel riquadro in basso a destra.

Premere  (freccia su) per modificare il canale del riquadro superiore.

Nella modalità **ELITE** è possibile cambiare il numero di canali visualizzati contemporaneamente premendo il tasto .



## Specifiche Tecniche

### Localizzatore BS3000EVOMAPLUS:

Banda di Frequenza: 869,400 -869.650 MHz  
Potenza Radio: <=500mW  
Duty Cycle: <10%  
FrequenzaGPS:1572,45MHz  
Ricevitore SRD classe 2  
Ricevitore GPS classe3  
Temperatura di Esercizio: -20 ÷ +55 °C  
Batteria Integrata 3,7V - 3000 mA  
Caricabatteria in dotazione  
input: 100-240V 50/60Hz  
output: 5VDC 1.2A

### Radio-collari Satellitari: BS119Plus, BS602Plus, BS603, BS993, BS999Plus

Banda di frequenza RF: 869.400 – 869.650 MHz  
Potenza Radio: <=500mW  
Duty cycle: < 10%  
Banda di frequenza GPS: 1572,45 MHz  
Dimensioni: 66x44x23 mm  
Peso: circa 217 gr  
Batteria: Integrata ai Polimeri di Litio 3.7V 1800mA/h  
Caricabatteria in dotazione  
Input: 100-240Vac 50/60Hz  
Output: 4uscite da 12V 1A ognuna.

## Limitazione della Responsabilità

BiTraBi Innovation Group S.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile dell'uso improprio dell'apparato e dell'inosservanza delle prescrizioni riportate nel presente manuale.

Qualsiasi inosservanza delle prescrizioni, compreso un utilizzo errato, scorretto o improprio dei dispositivi, l'utilizzo di dispositivi in cattivo stato di manutenzione, deteriorati o che presentino alterazioni o rotture nonché qualunque intervento non autorizzato sugli stessi, rende ogni intervento dell'assistenza fuorigaranzia.

Prima di trasportare o di attivare i dispositivi l'Utente ha l'obbligo di verificare che in base alle norme locali vigenti gli stessi possano essere posseduti o utilizzati in specifici territori diversi da quello nel quale l'acquisto è stato effettuato tramite canali di vendita ufficiali del Produttore.

BiTraBi Innovation Group S.r.l. in nessun caso potrà essere ritenuta responsabile per eventuali smarrimenti, furti, danni diretti o indiretti a cose, persone e animali, ferimenti o decessi, che siano conseguenza – diretta o indiretta –dell'impiego del prodotto.

## Dressaggio



### Leggere Attentamente!

**In Italia l'utilizzo delle funzioni di dressaggio può essere considerato un maltrattamento dell'animale e punito in base alle norme locali applicabili. L'utilizzo sull'intero territorio nazionale è sconsigliato e resta sotto l'esclusiva responsabilità dell'utente.**

**Pertanto, qualora il cacciatore venisse colto in flagrante nell'utilizzo di tali metodi, la responsabilità sarà assolutamente non imputabile a BiTraBi INNOVATION GROUP S.r.l.**

## Supporto Tecnico



Per qualsiasi problema di tipo tecnico o per un semplice miglioramento software del proprio localizzatore, il nostro staff è a vostra completa disposizione. Per ricevere assistenza visitare il nostro sito [www.bitrabi.com](http://www.bitrabi.com) accedere alla sezione "Assistenza" e scaricare entrambi gli allegati disponibili, installarli entrambi e accedere al programma di assistenza online (figura 1). Successivamente basterà contattare il nostro centro assistenza allo 0534/37549 per completare l'operazione nonché qualunque intervento non autorizzato sugli stessi, rende ogni intervento dell'assistenza fuori garanzia.

*figura 1*

## Dichiarazione di Conformità

BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l non sarà ritenuta responsabile per un uso improprio del dispositivo e per inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale, attenetevi scrupolosamente alle normative locali o nazionali riguardanti l'uso di questo tipo di prodotto.

BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indiretti causati a causa di utilizzo dei dispositivi descritti in questo manuale. In ogni caso, inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale farà decadere il diritto alla garanzia.



IT1105000007211

Conforme alle direttive europee 2002/95/CE del 27 gennaio 2003 (RoHS) e 2002/96/CE del 27 gennaio 2003 (RAEE) e successive modificazioni e aggiornamenti.

Il prodotto non va gettato fra i rifiuti domestici. Attenersi alle norme di riciclaggio della propria nazione/regione/comune o contattare il rivenditore locale per maggiori informazioni sullo smaltimento dei prodotti elettrici dimessi. Il riciclaggio di questo prodotto contribuisce alla preservazione delle risorse naturali e previene effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute dovuti a metodi di smaltimento inadatti.

L'apparato soddisfa i requisiti della normativa vigente nell'Unione Europea e pertanto il suo utilizzo è consentito in tutti gli Stati Membri dell'UE.

Accertarsi tuttavia che non vengano diversamente disposti in violazione di leggi, restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali.

L'uso dell'apparato negli Stati non appartenenti all'UE è assoggettato alla verifica di conformità alle normative vigenti in tali Paesi.

BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l declina ogni responsabilità per la mancata osservanza da parte dell'utente di leggi, restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali. Il produttore si riserva il diritto di modificare il manuale compreso i dati tecnici senza preavviso; le immagini sono state realizzate solo a scopo illustrativo, sono indicative e non vincolanti.

*In considerazione del fatto che i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti tramite appositi canali, al fine di agevolare la propria Clientela, BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l si rende disponibile a ricevere, presso i propri magazzini, a spese del Cliente, eventuali apparati non più utilizzati, nonché le singole batterie, purché relative a prodotti BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l che provvederà direttamente allo smaltimento con costi a proprio carico.*

**Dichiarazione di Conformità**  
*Declaration of Conformity*

BiTraBi Innovation Group S.R.L.

**Dichiara sotto la propria responsabilità**  
*Declares under his own responsibility*



**Che il prodotto:**  
*That product:*

**BS 3000**

**è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE e alle seguenti normative:**  
*is compliance with the 2014/53/UE directive and the following norms:*

HEALTH & SAFETY	EN 50566:2013 +AC:2014 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +A12:2011
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.0:2017 ETSI EN 301 489-3 V2.2.0:2017
RADIO SPECTRUM	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.1:2016

Il distributore da divieto d'utilizzo del prodotto oggetto di questa dichiarazione, in modo difforme da quanto specificato sui manuali d'uso e manutenzione.

Si dichiara inoltre che è stato coinvolto l'organismo notificato 0051 IMQ s.p.a.

*The retailer states that any use of the aforementioned that does not observe user's guide indication is forbidden. On declare that the notified organisation 0051 IMQ s.p.a was involved.*

Bologna, 01 Ottobre 2019

BiTraBi S.r.l.  
Nanni Monica

## Dichiarazione di Conformità

*Declaration of Conformity*

BiTraBi Innovation Group S.R.L.

**Dichiara sotto la propria responsabilità**

*Declares under his own responsibility*



**Che il prodotto:**

*That product:*

**BS 3000**

**è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE e alle seguenti normative:**  
*is compliance with the 2014/53/UE directive and the following norms:*

HEALTH & SAFETY	EN 50566:2013 +AC:2014 EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 +A12:2011
EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.0:2017 ETSI EN 301 489-3 V2.2.0:2017
RADIO SPECTRUM	ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017 ETSI EN 300 328 V2.2.1:2016

Il distributore da divieto d'utilizzo del prodotto oggetto di questa dichiarazione, in modo difforme da quanto specificato sui manuali d'uso e manutenzione.

Si dichiara inoltre che è stato coinvolto l'organismo notificato 0051 IMQ s.p.a.

*The retailer states that any use of the aforementioned that does not observe user's guide indication is forbidden. On declare that the notified organisation 0051 IMQ s.p.a was involved.*

Bologna, 01 Ottobre 2019

BiTraBi S.r.l.  
Nanni Monica

**Dichiarazione di Conformità**  
*Declaration of Conformity*

BiTraBi Innovation Group S.R.L.

**Dichiara sotto la propria responsabilità**  
*Declares under his own responsibility*



**Che i prodotti:**  
*That products:*

**BS999ST RS, BS993, BS602GPSOUND, BS603, BS119RS, BS102RS**

**sono conformi ai requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE e alle seguenti normative:**  
*are compliance with the 2014/53/UE directive and the following norms:*

SAFETY	EN 60950-1:2006 + A11:2009 +A1:2010
EMC	ETSI EN 301 489-3 V2.2.0:2017
RADIO SPECTRUM	ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017

Il distributore da divieto d'utilizzo del prodotto oggetto di questa dichiarazione, in modo difforme da quanto specificato sui manuali d'uso e manutenzione.

Si dichiara inoltre che è stato coinvolto l'organismo notificato 0051 IMQ s.p.a.

*The retailer states that any use of the aforementioned that does not observe user's guide indication is forbidden. On declare that the notified organisation 0051 IMQ s.p.a was involved.*

Bologna, 01 Ottobre 2019

BiTraBi S.r.l.  
Nanni Monica

# Garanzia Legale

## Condizioni e Termini

BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. garantisce, esclusivamente, il corretto funzionamento del Prodotto, nei limiti di quanto descritto nelle presenti CGV e nel Manuale di Istruzioni. Sono esclusi dalla garanzia gli accessori presenti nel kit e le batterie.

BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. garantisce i dispositivi per un periodo di 24 mesi (di seguito, "Periodo di Garanzia") dalla data di consegna, come risultante dal documento fiscale di acquisto, se emesso all'atto della consegna, ovvero dalla bolla di consegna.

L'Acquirente che intende usufruire della riparazione del Prodotto in garanzia dovrà mettere a disposizione di **BiTraBi Innovation Group S.r.l.**

Certificato di Garanzia debitamente compilato;

Documento fiscale comprovante l'acquisto del Prodotto (i.e. scontrino fiscale, fattura...), ovvero la bolla di consegna;

L'Acquirente dovrà, inoltre, indicare:

- la natura del difetto
- il modello del Prodotto;
- matricola indicata nel Prodotto;
- l'indirizzo completo dell'Acquirente
- il recapito telefonico dell'Acquirente.

La restituzione del Prodotto dovrà essere preventivamente autorizzata per iscritto da **BiTraBi Innovation Group S.r.l.** che attribuirà un numero di autorizzazione al reso. I resi non autorizzati verranno respinti.

I difetti o i malfunzionamenti riscontrati dovranno essere denunciati entro e non oltre:

- 8 giorni nel caso di Professionista;
- 2 mesi nel caso di Consumatore.

Il termine, in entrambi i casi, decorre dalla data della scoperta del vizio o del difetto che si intende denunciare.

Nel Periodo di Garanzia BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. effettuerà a propria cura e spese, senza alcun onere o costo per l'Acquirente, gli interventi necessari a mantenere od a riportare il Prodotto in condizioni di normale funzionamento, provvedendo alla riparazione del prodotto e/o alla sostituzione di eventuali componenti difettosi. Qualora BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. ritenga necessario sostituire il prodotto difettoso, provvederà ad effettuare tale sostituzione con uno nuovo con le medesime caratteristiche compatibilmente con la propria disponibilità (es. colore, modello, ecc.)

Le riparazioni o gli interventi in garanzia sono effettuati esclusivamente da BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. o da riparatori da quest'ultima autorizzati. Per le riparazioni da effettuare durante il Periodo di Garanzia, il Prodotto sarà reso dall'Acquirente presso la sede di BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. in Gaggio Montano (BO), franco magazzino - nel caso di restituzione dall'Italia - Reso Sdoganato (DDP Incoterms 2000) - nel caso di restituzione da fuori Italia. Nel caso in cui l'Acquirente intenda avvalersi dello spedizioniere indicato da BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. un trasporto sarà a spese di quest'ultima. In ogni caso, la merce viaggerà a rischio e pericolo dell'Acquirente.

L'elenco dei centri assistenza tecnica autorizzati da BiTraBi è disponibile all'indirizzo [www.bitrabi.com](http://www.bitrabi.com)

## Backup dei Dati

Prima di ogni riparazione e/o sostituzione componenti del prodotto, l'Acquirente è obbligato ad effettuare copia di sicurezza (back up) dei dati contenuti nel Prodotto o nelle componenti oggetto di intervento. BitraBi S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per eventuali dati personali dell'Acquirente che siano danneggiati, alterati o distrutti nel corso dell'intervento medesimo. Qualora l'accesso ai dati sia protetto da password, la stessa dovrà essere eliminata dall'Acquirente prima della consegna del Prodotto per la riparazione e/o sostituzione.

## Esclusione della Garanzia

La garanzia non è riconosciuta sul Prodotto e sulle componenti soggette ad usura qualora il guasto sia attribuibile a normale utilizzo ed usura e non ad un difetto di fabbricazione.

Gli accessori presenti nel kit sono ceduti a titolo di omaggio, non si effettua alcuna riparazione o sostituzione gratuita.

**La garanzia decade in caso di:**

- cause esterne derivate da comportamenti imputabili all'Acquirente (es. liquidi, incuria, urti o danni, cadute, sovratensioni, sovracorrenti, manomissione, anche da parte d'interzi);
- cancellazione o manomissione del numero di matricola del Prodotto e/o della sigla di garanzia;
- utilizzo di ricambi non originali;
- danni causati dal liquido delle batterie;
- installazione non conforme alle specifiche tecniche di BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. o del produttore, ove non fosse quest'ultima;
- eventi accidentali, quali anche ad esempio scariche elettriche e/o tensioni non conformi alle

**specifiche del Prodotto:**

- uso improprio del Prodotto;
- installazione o uso errato di software e/o hardware o comunque non compatibile con la documentazione
- consegnata da BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. o dal produttore, ove non fosse quest'ultima;
- danni, incidenti e guasti causati dal trasporto effettuato a mezzo dell'Acquirente o di un vettore da lui incaricato;
- smarrimento, da parte dell'Acquirente, del documento fiscale, copia dello stesso o della bolla di

**consegna del Prodotto:**

- comprovante la data di acquisto del Prodotto;
- apertura e/o modifica del Prodotto senza esplicito consenso scritto di BitraBi INNOVATION GROUP S.r.l. e/o di personale autorizzato;
- interventi effettuati da personale non autorizzato.

Nei casi previsti al precedente punto i danni saranno riparati (ove riparabili), a spese dell'Acquirente.

## Garanzia

Nome .....

Cognome .....

Via ..... N° Civico.....

CAP ..... Località..... Prov. ....

Tel ..... Cell.....

Modello .....

Matricola .....

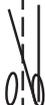
Timbro e Firma  
del Rivenditore



\_\_\_\_\_

Data d'acquisto

L'informativa dei trattamenti dei dati personali ai sensi del D.LGS n° 196 del 30/06/03 si trova sul retro di questo foglio, occorre dare il proprio consenso compilando le parti lasciate in bianco.



## **INFORMATIVA PRIVACY**

### **Informativa ai sensi dell'articolo 13 e 14 del Regolamento (EU) 2016/679, Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (di seguito GDPR), e delle disposizioni ancora applicabili del D.Lgs. 196/2003 (il c.d. Codice Privacy)**

**Nella sua qualità di interessato, la informiamo:**

Che la raccolta ed il trattamento dei suoi dati personali sarà effettuato dalla società scrivente in conformità a quanto segue:

#### **1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Titolare del trattamento è BiTraBi Innovation Group S.r.l. nella persona del legale rappresentante pro tempore, per qualsiasi informazione è possibile contattare l'azienda all'indirizzo web [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com)

Sede legale: Via Alessandro Algardi, 6 – 40128 Bologna (BO)

Sede operativa, amministrazione, corrispondenza: Località Casona 1065/a – 40041 Gaggio Montano – Bologna (BO). Tel. 0534/37428

#### **2. TIPI DI DATI PERSONALI TRATTATI**

I dati personali degli interessati trattati da BiTraBi Innovation Group S.r.l. sono:

- Dati anagrafici delle persone fisiche;
- Dati fiscali e bancari
- Informazioni comunicate volontariamente dagli interessati in relazione agli incarichi affidati.

#### **3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO E RELATIVA BASE GIURIDICA**

Il trattamento dei dati che La riguardano, richiesti o acquisiti da Lei o presso terzi, riguarda le seguenti finalità.

- I dati raccolti sono indispensabili ai fini del contratto in essere tra il Titolare e l'interessato e all'espletamento del servizio reso nonché all'adempimento di norme amministrative, contabili e fiscali. Qualora ci si rifiuti di fornire i dati o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale.
- Gestione dell'attività connessa in particolare: analisi statistica, gestione, tutela e cessione del credito, archiviazione storica sempre per l'esecuzione del contratto in essere. I dati personali sono raccolti per tale finalità sono trattati sulla base del contratto in essere tra il Titolare e l'interessato. Qualora ci si rifiuti di fornire i dati o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale. Adempimento degli obblighi previsti da leggi, regolamenti e da normative nazionali e/o comunitarie in materia contrattuale, contabile e fiscale (ad es. comunicazioni clienti e fornitori all'anagrafe tributaria, denunce obbligatorie, e ulteriori adempimenti fiscali di legge). La raccolta dei dati personali è, in questo caso, fondata su un nostro obbligo di legge, qualora ci si rifiuti di fornire o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale.

Invio di newsletter e circolari a mezzo email e cartaceo a coloro che abbiano dato il consenso al trattamento dei dati ai sensi dell'articolo 6 lettera a) del Regolamento UE 2016/679. Il consenso potrà essere revocato in qualsiasi momento senza alcun pregiudizio rispetto alle altre finalità per il trattamento di dati.

#### **4. MODALITÀ DI TRATTAMENTO**

I dati saranno trattati sia con strumenti/supporti cartacei che elettronici, informatici, telematici, nel pieno rispetto delle norme di legge, secondo principi di liceità e correttezza ed in modo da tutelare la sua riservatezza. Le newsletter / circolari o altro materiale informativo vengono inviate con modalità cartacea o mediante mezzi informatici.

#### **5. LUOGO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati saranno custoditi presso la sede operativa ed eventuali fornitori di Hosting dei dati sempre all'interno dell'Unione Europea.

#### **6. AMBITO DI COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati personali raccolti da BiTraBi Innovation Group S.r.l. potranno essere comunicati a: ad altri uffici di questa società o di altre società con la stessa collegate, ovvero con le quali vengano intrattenute relazioni necessarie agli adempimenti contrattuali; alle pubbliche amministrazioni, per gli adempimenti obbligatori previsti da leggi, regolamenti o normative comunitarie (ad es. I.N.P.S., I.N.A.I.L., A.S.L, Uffici del lavoro, Uffici fiscali, Questura e Prefettura); agli istituti bancari, per la gestione di servizi a pagamenti ed incassi; a collaboratori autonomi della società, fornitori, consulenti del lavoro, nonché professionisti (per es. avvocati e commercialisti); a soggetti incaricati della gestione del credito. L'elenco completo dei soggetti terzi a cui sono comunicati i dati è disponibile presso il titolare del trattamento e verrà esibito su richiesta.

#### **7. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati saranno conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale e successivamente per il tempo richiesto dalla normativa di legge.

#### **8. DIRITTI DELL'INTERESSATO**

Gli interessati dispongono di una serie di diritti ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679, che sono a titolo esemplificativo:

- diritto di accedere ai propri dati personali (una volta avuta la conferma che i propri dati sono sottoposti ad un trattamento da parte del titolare);
- diritto di ottenere la rettifica e l'integrazione dei propri dati;
- diritto di ottenere la cancellazione dei propri dati;
- diritto di ottenere la limitazione del trattamento dei propri dati personali in presenza di determinate condizioni;
- diritto di ricevere i dati personali forniti al titolare in un formato strutturato e di uso comune, e di trasmetterli a diverso titolare;
- diritto di opporsi al trattamento dei dati personali qualora ricorrano motivi connessi alla sua situazione personale;
- diritto di non essere sottoposto ad un processo decisionale automatizzato;
- diritto di ottenere comunicazione nel caso in cui i propri dati subiscano una grave violazione;
- diritto di revocare il consenso al trattamento in qualsiasi momento;
- diritto di presentare reclamo davanti ad un'Autorità di controllo.

Le richieste possono essere rivolte senza formalità al titolare o al responsabile, anche per il tramite di un incaricato anche attraverso l'account dedicato [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com) a tali richieste il Titolare darà idoneo riscontro senza ritardo.  
Il titolare del trattamento s'impegna a rendere il più agevole possibile l'esercizio dei diritti da parte degli interessati.

#### 9. AGGIORNAMENTO

La presente informativa è stata aggiornata in data 25 maggio 2018.

F.to Il Titolare del Trattamento dei dati

BiTraBi Innovation Group S.r.l.

#### CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Io sottoscritto/a .....

Nato/a a ..... il ...../...../.....

Cell. .... email.....

Come persona fisica- privato

in qualità di legale rappresentante della .società

.....

Comune.....

Via .....

C.F..... P.I.....

con la presente, ad ogni effetto di legge e di regolamento, ed in particolare ai sensi del GDPR dichiaro di avere attentamente letto l'informativa che precede e di prestare il mio libero, consapevole, informato, specifico ed incondizionato consenso al trattamento dei dati comuni (personali, identificativi e al traffico).

Nello specifico

#### preso atto dell'informativa di cui sopra

acconsento  non acconsento

- Al trattamento dei dati comuni (personali, identificativi e al traffico) che mi riguardano compresa la trascrizione dei medesimi negli archivi della Vs. società (*consenso obbligatorio ai fini dell'esecuzione del contratto*)

acconsento  non acconsento

- all'invio di comunicazioni relative al servizio reso ed avvisi inviati da BiTraBi Innovation Group S.r.l. sia con mezzi cartacei che attraverso strumenti informatici quali invio di messaggi tramite sms e/o tramite posta elettronica

acconsento  non acconsento

- all'invio di comunicazioni ai fini commerciali e di materiale pubblicitario riferito ai nostri servizi o a quelli resi da nostri partner commerciali sia con mezzi cartacei che attraverso strumenti informatici quali invio di messaggi tramite sms e/o tramite posta elettronica

..... Li, ..... Firma .....

## Servizio Assistenza Tecnica

Nome .....

Cognome .....

Via ..... N°Civico.....

CAP ..... Località..... Prov. ....

Tel .....Cell.....

Descrizione del difetto:

.....

.....

Modello .....

Matricola .....

Allegare originale o fotocopia del documento di garanzia.

### Attenzione

I prodotti sui quali sono state effettuate riparazioni da persone non autorizzate non sono più in garanzia!!!!

Inviare il prodotto difettoso con allegato questo coupon a:

**BiTraBi INNOVATION GROUP S.R.L.**

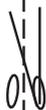
**Loc. Casona, 1065/A**

**40041 GAGGIO MONTANO (BO) ITALY**

Per richiedere ulteriori informazioni

telefonare allo (0039) 0534 /37428 o inviare fax allo (0039) 0534 / 37033

L'informativa dei trattamenti dei dati personali ai sensi del D.LGS n° 196 del 30/06/03 si trova sul retro di questo foglio, occorre dare il proprio consenso compilando le parti lasciate in bianco.



## **INFORMATIVA PRIVACY**

### **Informativa ai sensi dell'articolo 13 e 14 del Regolamento (EU) 2016/679, Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (di seguito GDPR), e delle disposizioni ancora applicabili del D.Lgs. 196/2003 (il c.d. Codice Privacy)**

**Nella sua qualità di interessato, la informiamo:**

Che la raccolta ed il trattamento dei suoi dati personali sarà effettuato dalla società scrivente in conformità a quanto segue:

#### **1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Titolare del trattamento è BiTraBi Innovation Group S.r.l. nella persona del legale rappresentante pro tempore, per qualsiasi informazione è possibile contattare l'azienda all'indirizzo web [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com)

Sede legale: Via Alessandro Algardi, 6 – 40128 Bologna (BO)

Sede operativa, amministrazione, corrispondenza: Località Casona 1065/a – 40041 Gaggio Montano – Bologna (BO). Tel. 0534/37428

#### **2. TIPI DI DATI PERSONALI TRATTATI**

I dati personali degli interessati trattati da BiTraBi Innovation Group S.r.l. sono:

- Dati anagrafici delle persone fisiche;
- Dati fiscali e bancari
- Informazioni comunicate volontariamente dagli interessati in relazione agli incarichi affidati.

#### **3. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO E RELATIVA BASE GIURIDICA**

Il trattamento dei dati che La riguardano, richiesti o acquisiti da Lei o presso terzi, riguarda le seguenti finalità.

- I dati raccolti sono indispensabili ai fini del contratto in essere tra il Titolare e l'interessato e all'espletamento del servizio reso nonché all'adempimento di norme amministrative, contabili e fiscali. Qualora ci si rifiuti di fornire i dati o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale.
- Gestione dell'attività connessa in particolare: analisi statistica, gestione, tutela e cessione del credito, archiviazione storica sempre per l'esecuzione del contratto in essere. I dati personali sono raccolti per tale finalità sono trattati sulla base del contratto in essere tra il Titolare e l'interessato. Qualora ci si rifiuti di fornire i dati o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale. Adempimento degli obblighi previsti da leggi, regolamenti e da normative nazionali e/o comunitarie in materia contrattuale, contabile e fiscale (ad es. comunicazioni clienti e fornitori all'anagrafe tributaria, denunce obbligatorie, e ulteriori adempimenti fiscali di legge). La raccolta dei dati personali è, in questo caso, fondata su un nostro obbligo di legge, qualora ci si rifiuti di fornire o ci si opponga integralmente al loro trattamento, si verificherà l'impossibilità a proseguire ogni rapporto contrattuale.

Invio di newsletter e circolari a mezzo email e cartaceo a coloro che abbiano dato il consenso al trattamento dei dati ai sensi dell'articolo 6 lettera a) del Regolamento UE 2016/679. Il consenso potrà essere revocato in qualsiasi momento senza alcun pregiudizio rispetto alle altre finalità per il trattamento di dati.

#### **4. MODALITÀ DI TRATTAMENTO**

I dati saranno trattati sia con strumenti/supporti cartacei che elettronici, informatici, telematici, nel pieno rispetto delle norme di legge, secondo principi di liceità e correttezza ed in modo da tutelare la sua riservatezza. Le newsletter / circolari o altro materiale informativo vengono inviate con modalità cartacea o mediante mezzi informatici.

#### **5. LUOGO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati saranno custoditi presso la sede operativa ed eventuali fornitori di Hosting dei dati sempre all'interno dell'Unione Europea.

#### **6. AMBITO DI COMUNICAZIONE E DIFFUSIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati personali raccolti da BiTraBi Innovation Group S.r.l. potranno essere comunicati a: ad altri uffici di questa società o di altre società con la stessa collegate, ovvero con le quali vengano intrattenute relazioni necessarie agli adempimenti contrattuali; alle pubbliche amministrazioni, per gli adempimenti obbligatori previsti da leggi, regolamenti o normative comunitarie (ad es. I.N.P.S., I.N.A.I.L., A.S.L., Uffici del lavoro, Uffici fiscali, Questura e Prefettura); agli istituti bancari, per la gestione di servizi a pagamenti ed incassi; a collaboratori autonomi della società, fornitori, consulenti del lavoro, nonché professionisti (per es. avvocati e commercialisti); a soggetti incaricati della gestione del credito. L'elenco completo dei soggetti terzi a cui sono comunicati i dati è disponibile presso il titolare del trattamento e verrà esibito su richiesta.

#### **7. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI**

I dati saranno conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale e successivamente per il tempo richiesto dalla normativa di legge.

#### **8. DIRITTI DELL'INTERESSATO**

Gli interessati dispongono di una serie di diritti ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679, che sono a titolo esemplificativo:

- diritto di accedere ai propri dati personali (una volta avuta la conferma che i propri dati sono sottoposti ad un trattamento da parte del titolare);
- diritto di ottenere la rettifica e l'integrazione dei propri dati;
- diritto di ottenere la cancellazione dei propri dati;

- diritto di ottenere la limitazione del trattamento dei propri dati personali in presenza di determinate condizioni;
- diritto di ricevere i dati personali forniti al titolare in un formato strutturato e di uso comune, e di trasmetterli a diverso titolare;
- diritto di opporsi al trattamento dei dati personali qualora ricorrano motivi connessi alla sua situazione personale;
- diritto di non essere sottoposto ad un processo decisionale automatizzato;
- diritto di ottenere comunicazione nel caso in cui i propri dati subiscano una grave violazione;
- diritto di revocare il consenso al trattamento in qualsiasi momento;
- diritto di presentare reclamo davanti ad un'Autorità di controllo.

Le richieste possono essere rivolte senza formalità al titolare o al responsabile, anche per il tramite di un incaricato anche attraverso l'account dedicato [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com) a tali richieste il Titolare darà idoneo riscontro senza ritardo.

Il titolare del trattamento s'impegna a rendere il più agevole possibile l'esercizio dei diritti da parte degli interessati.

## 9. AGGIORNAMENTO

La presente informativa è stata aggiornata in data 25 maggio 2018.

F.to Il Titolare del Trattamento dei dati

BiTraBi Innovation Group S.r.l.

### CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Io sottoscritto/a .....

Nato/a a ..... il ...../...../.....

Cell. .... email.....

O Come persona fisica- privato

O in qualità di legale rappresentante della .società

.....

Comune.....

Via .....

C.F.....P.I.....

con la presente, ad ogni effetto di legge e di regolamento, ed in particolare ai sensi del GDPR dichiaro di avere attentamente letto l'informativa che precede e di prestare il mio libero, consapevole, informato, specifico ed incondizionato consenso al trattamento dei dati comuni (personali, identificativi e al traffico).

Nello specifico

#### preso atto dell'informativa di cui sopra

acconsento  non acconsento

- Al trattamento dei dati comuni (personali, identificativi e al traffico) che mi riguardano compresa la trascrizione dei medesimi negli archivi della Vs. società (*consenso obbligatorio ai fini dell'esecuzione del contratto*)

acconsento  non acconsento

- all'invio di comunicazioni relative al servizio reso ed avvisi inviati da BiTraBi Innovation Group S.r.l. sia con mezzi cartacei che attraverso strumenti informatici quali invio di messaggi tramite sms e/o tramite posta elettronica

acconsento  non acconsento

- all'invio di comunicazioni ai fini commerciali e di materiale pubblicitario riferito ai nostri servizi o a quelli resi da nostri partner commerciali sia con mezzi cartacei che attraverso strumenti informatici quali invio di messaggi tramite sms e/o tramite posta elettronica

..... Li, ..... Firma .....



BY

**BITRABI** SRL  
Innovation Group

Tel. (0039) 0534 37428  
Fax.(0039) 0534 37033

Manuale BS 3000 rev 1